

G. Boeree · S. Davies

Gramática de  
Lingua Franca Nova



# Gramática de elefen

## Alfabeto y pronunciación

### Alfabeto

El elefen utiliza el alfabeto más conocido del mundo: el latino.

- Minúsculas
  - **a b c d e f g h i j l m n o p r s t u v x z**
- Mayúsculas
  - **A B C D E F G H I J L M N O P R S T U V X Z**

Las letras «K», «Q», «W» e «Y» no aparecen en los nombres comunes. Se utilizan para conservar la forma original de los nombres propios, así como de los nombres escritos en lenguas extranjeras.

En unas cien palabras internacionales de origen no románico, podemos escribir «W» en lugar de «U», e «Y» en lugar de «I», para presentar una ortografía más fácil de reconocer: **ioga/yoga**, **piniin/pinyin**, **sueter/sweter**, **ueb/web**. Además de estos casos, usamos «K», «Q», «W» e «Y» solo para conservar las formas originales de nombres propios y de palabras extranjeras.

La letra «H» no es común, pero se puede encontrar en nombres técnicos y culturales.

# Mayúsculas

La mayúscula se utiliza al principio de la oración, así como en los nombres propios. Cuando un nombre propio está formado por varias palabras, cada una de ellas empieza con mayúscula, menos las palabras como **la** o **de**:

- Personas reales o imaginarias, así como animales personificados y cosas
  - **Maria, San Paulo, Barack Obama, Seniors Braun, Jan de Hartog, Oscar de la Renta, Mickey Mouse**
- Organizaciones; por ejemplo: sociedades y asociaciones
  - **Ikea, Naciones Unidas, Organización Mundial de la Salud**
- Territorios políticos; por ejemplo: naciones, estados y ciudades
  - **Francia, Italia, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América**
- Lugares geográficos; por ejemplo: ríos, océanos, lagos, montañas
  - **los Alpes, Río Amazonas, Mar del Norte**
- Letras del alfabeto
  - **E, N**

Pero, para los títulos de las obras de arte, así como de las obras literarias, tan solo lleva mayúscula la primera palabra (así como los nombres propios, si los contiene):

- **Un sueño de una noche de verano** – *Sueño de una noche de verano*

- **La frates Karamazov** – *Los hermanos Karamazov*
- **Tocata e fuga en D minor** – *Tocata y fuga en re menor*

Algunas veces, como en los anuncios, las mayúsculas se usan para ENFATIZAR palabras o frases enteras.

El elefen utiliza minúsculas donde algunas lenguas utilizarían mayúsculas:

- Días de la semana
  - **lundi, jovedi** – lunes, jueves
- Meses
  - **marto, novembre** – marzo, noviembre
- Días festivos
  - **natal, ramadan, pascua** – Navidad, Ramadán, Pascua
- Siglos
  - **la sentenio dudes-un** – el siglo XXI
- Lenguas y pueblos
  - **catalan, xines** – el catalán, el chino

## **Nombres de las letras**

Las siguientes sílabas son los nombres de las letras en el discurso, por ejemplo, cuando se deletrea una palabra:

- **a be ce de e ef ge hax i je ka el em en o pe qua er es te u ve wa ex ya ze**

Sus nombres se pueden poner en plural: **as, bes, efes.**

Al escribir, uno puede presentar la letra tal cual, en mayúscula o añadiendo **-s** para el plural:

- **La parola “matemática” ave tre As, du Ms** (pronunciada **emes**), **e un E.** – La palabra «matemática» tiene tres aes, dos emes y una e.

## Vocales

Las letras **A, E, I, O,** y **U** se pronuncian como en español.

## Diptongos

Cuando una vocal sigue a otra, se suelen pronunciar por separado. Pero, en cuatro casos, cuando la segunda vocal es **I** o **U**, se forma un diptongo.

<b>AI</b> [aj]	el sonido de «aire»	<b>pais</b>
<b>AU</b> [aw]	el sonido de «autobús»	<b>auto</b>
<b>EU</b> [ew]	el sonido de «europeo»	<b>euro</b>
<b>OI</b> [oj]	el sonido de «coincidir»	<b>seluloide</b>

Al añadir un prefijo no se crea un diptongo: **reuni** [re-uni], **supraindise** [supra-indise]. Por razones parecidas, dos sílabas separadas se pueden dar en otras palabras: **egoiste** [ego-iste], **proibi** [pro-ibi]. Tales palabras se indican en el diccionario; por ejemplo: “proibi (o-i)”.

La combinación **ei** es rara. **Ei** se pronuncia normalmente como dos vocales separadas: **ateiste** [ate-iste], **feida** [fe-ida],

**reinventa** [re-inventa]. Pero si su la pronunciación es difícil, se puede decir [ej] o [e] en su lugar.

Cuando **I** o **U** preceden a otra vocal, se reducen a una semivocal en los siguientes casos:

- A principio de palabra
  - **ioga** [joga], **ueste** [weste]
- Entre otras dos vocales
  - **joia** [joja], **ciui** [kiwi], **veia** [veja]
- LI, NI entre otras dos vocales
  - **folia** [folja], **anio** [anjo] – pero no en la primera sílaba de una palabra
- CU, GU antes de una vocal
  - **acua** [akwa], **cual** [kwal], **sangue** [sangwe]

En otros casos – por ejemplo: **emosia**, **abitual**, **plia** – la **I** o **U** permanecen como vocales plenas.

Aunque estas reglas definen la pronunciación normal de los diptongos, pueden ser obviadas cuando causen confusión.

## Consonantes

Las consonantes son las siguientes:

<b>B</b> [b] como B	sonora bilabial oclusiva	<b>bebe</b>
<b>C</b> [k] como K	sorda velar oclusiva	<b>clica</b>
<b>D</b> [d] como D	sonora dental/alveolar oclusiva	<b>donada</b>

<b>F</b> [f]	como F	sorda labiodental fricativa	<b>fotografi</b>
<b>G</b> [g]	como G	sonora velar oclusiva	<b>garga</b>
<b>H</b> [h]	como la H andaluza	sorda glotal fricativa	<b>haicu</b>
<b>J</b> [ʒ]	como la Y argentina	sonora postalveolar fricativa	<b>jeolojia</b>
<b>L</b> [l]	como L	sonora dental/alveolar lateral aproximante	<b>lingual</b>
<b>M</b> [m]	como M	sonora bilabial nasal	<b>mesma</b>
<b>N</b> [n]	como N (sonora)	sonora dental/alveolar nasal	<b>negante</b>
<b>P</b> [p]	como P	sonora bilabial oclusiva	<b>paper</b>
<b>R</b> [r]	como R	sonora dental/alveolar fricativa	<b>rubarbo</b>
<b>S</b> [s]	como S sorda	sorda dental/alveolar fricativa	<b>sistemas</b>
<b>T</b> [t]	como T	sorda dental/alveolar oclusiva	<b>tota</b>
<b>V</b> [v]	como V	sonora labiodental fricativa	<b>vivosa</b>
<b>X</b> [ʃ]	como la CH andaluza (sh)	sorda postalveolar fricativa	<b>xuxa</b>
<b>Z</b> [z]	sonora	sonora dental/alveolar fricativa	<b>zezea</b>

Atención:

- **C** se pronuncia siempre como «k» («ca», «que», «qui», «co», «cu»), nunca «S» / «Z».

- **G** es siempre «ga», «gue», «gui», «go», «gu» en español; nunca «ge», «gi».
- **H** puede ser muda según el interlocutor.
- **J** se pronuncia [ʒ] como la «y» argentina, como en francés o portugués. Se puede pronunciar como en inglés, según la preferencia.
- **N** antes de «G» o «C» tiene el sonido de «NG» [ŋ] en inglés: **longa, ance**. «NG», al final de sílaba, como en **bumerang** o **gangster**, posee el mismo sonido: la «G» es muda.
- **R** es vibrante como la «RR» en español.
- **S** es sorda (ç); nunca sonora («Z»).
- **V** nunca tiene el sonido de «B», al contrario que en español. Suena como en inglés o francés.
- **X** se pronuncia como la «SH» en inglés, aunque también se puede pronunciar como en español.
- **Z** es sonora como la «Z» en inglés o catalán.

Debido a que algunas consonantes son difíciles de pronunciar para algunos hablantes, el elefen permite algunas variaciones:

- **J**
  - También se puede pronunciar como «DJ» [dʒ], como la «J» en la palabra inglesa «judge», o «G» en la palabra italiana «gente», si se prefiere.
- **R**
  - Se aceptan otros sonidos de la «R» (como en francés, alemán o inglés) si se distinguen claramente de otros sonidos de elefen.
- **X**



- Se puede pronunciar también como «TX» [tʃ], como «CH» en la palabra inglesa «church», o la palabra española «chico», o como «C» en la palabra italiana «ciao», si se prefiere.
- **Z**
  - Se puede pronunciar como «TS» [ts], si se prefiere.
- **haicu, bahamas**
  - Se puede omitir la «H» en la pronunciación, si se prefiere: [aicu], [ba-amas].
- **blog, club**
  - Algunas palabras internacionales terminan en consonantes inusuales. Se puede agregar una «E» al final de la palabra para facilitar la pronunciación: [bloge], [klube].
- **spada, strada**
  - Algunas palabras empiezan por «S», seguida de consonante. Si el hablante lo encuentra difícil, se puede añadir una «E» al principio: [espada], [estrada].
- **gnostica, psicología**
  - Algunas palabras científicas empiezan por una combinación inusual de consonantes, como «FT», «GN», «MN», «PS» o «PT». Se puede omitir la primera consonante al pronunciarlas: [nostika], [sikolozia].
- **ambargris, esflue, fortres, rontgen**
  - Algunas palabras poco comunes contienen combinaciones más complicadas, con tres o más consonantes. Si su pronunciación resulta difícil, se puede añadir una schwa (una vocal neutra) cuando se

pronuncien: [ambarəgris], [esəflue], [forətres/fortəres],  
[rontəgen].

## **Consonantes prestadas de otras lenguas**

Cuando las consonantes extranjeras aparecen en un nombre, se pronuncian como sigue:

**K** [k]      como C

**Q** [k]      como C

**W** [u] o [w] como U

**Y** [i] o [j]    como I

## **Acento tónico**

Si un nombre posee más de una vocal, una de ellas posee la sílaba tónica. Abajo la letra subrayada es sobre la que recae el acento tónico:

La regla fundamental es que se acentúa la vocal precedente a la última consonante del nombre:

- **falda**
- **integra**
- **matematica**
- **orgulos**
- **ranur**

Después de unir un sufijo, el acento se puede desplazar.

- **matemática** → **matemática**
- **radiograf** → **radiografía** (sin cambios)
- **radiograf** → **radiografista**

Pero en el plural, el acento permanece invariable:

- **un falda** → **du faldas**
- **un joven** → **tre jóvenes**
- **ambos** – es un caso especial, acentuado como un plural.

La **I** o la **U** de los diptongos se comportan en este caso como consonantes:

- **abaia**
- **ciui**
- **bonsai**
- **cacau**

Si ninguna vocal precede a la última consonante, se acentúa la primera vocal:

- **trae**
- **fea**
- **tio**
- **proa**
- **jua**

Algunos nombres poseen más de una vocal después de la última consonante. Si las vocales son **IA**, **IE**, **IO**, **UA**, **UE**, o **UO**, se acentúa siempre la vocal precedente a la consonante:

- **asentua**
- **jelosia**
- **rituo**
- **alio**

Pero si las vocales finales son **AE, AO, EA, EO, OA, OE**, o **UI**, entonces, se acentúa la primera de las dos vocales:

- **coneo**
- **idea**
- **sutrae**
- **produi**

(Pero, en **estingui** y **vacui**, **U** es una semivocal por causa de [otra regla](#).)

**Ala, asi, agu, ami, enemi, perce, alo, oce** e **ura** normalmente se pronuncian con el acento en la vocal final en vez de la anterior. Ambas pronunciaciones son aceptadas.

Algunos nombres compuestos mantienen el acento tónico sobre el segundo elemento. Se escriben con un guion en medio: **media-dia, para-rio**.

El elefen no es una lengua tonal: no distingue los nombres por cambios de entonación. Sin embargo, una de las formas de indicar que una oración es interrogativa es terminarla con tono ascendente:

- **Tu parla portuges?** – tono ascendente sobre la última palabra

- **Tu no parla portuges.** – tono igual o descendente

## **Fonotáctica**

En elefen las formas de los nombres corrientes se rigen por algunas reglas.

La repetición de una misma vocal (**aa**) tan sólo se puede dar con un prefijo: “reenvia”, “coopera”. En este caso, se pronuncian las dos vocales.

La combinación **ou** no se acepta normalmente.

Si un sufijo crea una secuencia imposible, se elimina la segunda vocal de la secuencia:

- **comedia + -iste** → (comediiste) → **comediste** – cómico

Tan sólo se permiten los siguientes grupos de consonantes al principio de sílaba:

- **pr-, br-, pl-, bl-**
- **tr-, dr-**
- **cr-, gr-, cl-, gl-**
- **fr-, vr-, fl-**
- **sl-**
- **sp-, st-, sc-**
- **sf-**
- **spr-, str-, scr-**
- **spl-, scl-**

Tan sólo se permiten las siguientes consonantes a final de sílaba, y deben ir precedidas de una vocal:

- **-f, -s, -x**
- **-m, -n, -l, -r**

Se admiten los grupos de consonantes en el interior de un nombre si se pueden dividir en dos sílabas posibles:

- **encontrante = en-con-tran-te**
- **mostrabilia = mo-stra-bli-a**
- **instinto = in-stin-to**

Se pueden infringir estas reglas si se trata de nombres propios o de carácter cultural, internacional o especializado.

# Frases

La mayoría de las frases en elefen contiene un [grupo verbal](#), que representa generalmente una acción. Un grupo verbal consiste en un verbo y en los modificadores, tales como [adverbios](#) o [grupos preposicionales](#).

## Sujeto y objeto

Los dos sintagmas nominales más importantes son el **sujeto** y el **objeto**. Su sentido preciso depende del verbo, pero *grosso modo*, el sujeto es el que realiza la acción, y el objeto, el que está directamente relacionado con ella.

En elefen, el sujeto precede siempre al verbo y el objeto va detrás:

- **La gato** xasa **la scural**. – El gato (*sujeto*) ... caza (*verbo*) ... a la ardilla (*objeto*).
- **La can** dormi. – El perro (*sujeto*) ... duerme (*verbo*).

En algunos casos, por estilo o clarificación, se puede poner el objeto del verbo al comienzo de la frase. En estos casos, el objeto debe estar seguido de una coma, y un pronombre para el objeto que es usado después del verbo:

- **La gatos**, me no gusta **los**. – Los gatos, no me gustan (ellos).

La mayoría de los verbos necesita un sujeto, pero hay muchos verbos que no necesitan un objeto.

## Complementos

El **atributo** es un elemento frecuente en la frase. Se trata de un elemento descriptivo complementario, el cual puede ir precedido de verbos como **es** (ser/estar), **deveni** (convertirse), **pare** (parecer) y **resta** (permanecer):

- Computadores es **macinas**. – Los ordenadores (sujeto) ... son (verbo) ... máquinas (atributo).
- La aira pare **umida**. – El aire (sujeto) ... parece (verbo) ... húmedo (atributo).
- La patatas ia resta **calda**. – Las patatas (sujeto) ... permanecen (verbo) ... calientes (atributo).
- La idea es **ce tu canta**. – La idea (sujeto) ... es (verbo) ... que tú cantes (atributo: proposición).

## Preposiciones

Otro elemento importante en la frase es el grupo preposicional, que agrega detalle a un sustantivo, un verbo que le preceda o a la frase entera.

- La om ia cade **tra sua seja**. – El hombre (sujeto) ... cayó (verbo) ... por su silla (grupo preposicional).
- **En la note**, la stelas apare. – En la noche, (grupo preposicional) ... las estrellas (sujeto) ... aparecen (verbo).
- Me dona **a tu** esta poma. – Yo (sujeto) ... te (grupo preposicional) ... doy (verbo) ... esta manzana (objeto).



- Tu no aspeta **como tua foto**. – Tú (sujeto) ... no aparentas (verbo) ... como en tu foto (grupo preposicional).

## Proposiciones

Algunas frases contienen también proposiciones, que son como pequeñas frases en el interior de la frase principal (proposiciones subordinadas). Pueden modificar a los sintagmas nominales, a los sintagmas verbales o al enunciado principal:

- La om **ci ia abita asi** ia vade a Paris. – El hombre que vivía aquí se fue a París.
- El va visita en julio, **cuando la clima es bon**. – Irá de visita en julio, cuando el clima es bueno.
- On no ia permete me fa la cosas **como me ia desira**. – No se me permitió hacer las cosas como deseaba.
- Me pensa **ce el es bela**. – Pienso que él/ella es adorable.

# Sustantivos

Los **sustantivos** suelen ser introducidos por [determinantes](#), y pueden ir seguidos de [adjetivos](#) y de [grupos preposicionales](#), para crear un [grupo nominal](#). Los sustantivos representan los objetos físicos, tales como personas, lugares o cosas, pero igualmente representan conceptos abstractos, similares gramaticalmente.

## Plural

Se añade **-s** al sustantivo para formar el plural. Si el sustantivo en singular termina en consonante, se añade **-es**. La terminación del plural no modifica la [acentuación](#) de la palabra:

- **gato, gatos** – gato, gatos
- **om, omes** – hombre, hombres

Los [adjetivos](#), que modifican a un sustantivo, no cambian en plural. Pero si los empleamos como sustantivos, se debe añadir la marca de plural cuando sea necesario:

- **la bones, la males, e la feas** – los buenos, las malas y las feas
- **multe belas** – muy bonitos/bonitas

Algunos sustantivos, plurales en otras lenguas, son singulares en elefen:

- El regarda un **sisor** con un **binoculo**. – Él mira unas tijeras con unos prismáticos.

- On usa un **bretela** per suporta sua **pantalón**. – Se utilizan los tirantes para sujetar los pantalones.
- Me ia compra esta **oculo** de sol en **Nederland**. – Compré estas gafas de sol en los Países Bajos.

## **Sustantivos contables e incontables**

Al igual que en muchas otras lenguas, el elefen distingue sustantivos **contables** e **incontables**. Un sustantivo contable puede ser modificado por un número y toma la **-s** del plural. Los sustantivos contables representan en general los objetos físicos, identificables individualmente, tales como casas, gatos o pensamientos: Por ejemplo:

- **un** auto; la autos; **cuatro** autos – un coche; los coches, cuatro coches
- **un** gato; multe gatos; **un milion** gatos – un gato; muchos gatos; un millón de gatos

Por el contrario, los sustantivos incontables no toman en general la **-s** del plural. Los sustantivos incontables representan, en general, las masas sin individualidad definida, tales como líquidos (agua, zumo), polvo (azúcar, arena), sustancias (metal, madera), o cualidades abstractas (elegancia, lentitud). Cuando los modifican un número o un cuantitativo, se les añade una unidad de medida para aclarar. Por ejemplo:

- la acua; alga acua; **tre tases de** acua – agua; algo de agua; tres tazas de agua

- lenio; multe lenio; **du pesos de** lenio – madera; mucha madera, dos troncos de madera

Se pueden utilizar sustantivos incontables como si fueran contables. Se trata de situaciones particulares:

- Du **cafes**, per favore. – Dos cafés, por favor.
- Me ia proba multe **cesos**. – He probado muchos quesos.
- On no pote compara la **belias** de Paris e Venezia. – No se pueden comparar las bellezas de París y Venecia.

## Sexo

Los sustantivos no suelen indicar su sexo. Para distinguirlos, se utilizan los adjetivos **mas** y **fema**:

- **un cavalo mas** – un caballo
- **un cavalo fema** – una yegua

Sin embargo, para algunos nombres de parentesco, el varón toma una **-o** y la mujer, una **-a**:

- **avo, ava** – abuelo, abuela
- **fio, fia** – hijo, hija
- **neto, neta** – nieto, nieta
- **sobrino, sobrina** – sobrino, sobrina
- **sposo, sposa** – esposo, esposa
- **tio, tia** – tío, tía
- **xico, xica** – chico, chica

Pero, para algunas parejas, se utilizan nombres diferentes para cada sexo:

- **cavalor, dama** – caballero, dama
- **dio, diva** – dios, diosa
- **om, fem** – hombre, mujer
- **padre, madre** – padre, madre
- **re, rea** – rey, reina
- **senior, seniora** – señor, señora
- **frate, sore** – hermano, hermana

El sufijo **-esa** es raro y sirve para formar la variante femenina de algunas condiciones sociales históricas:

- **abade, abadesa** – abad, abadesa
- **baron, baronesa** – barón, baronesa
- **conte, contesa** – conde, condesa
- **dux, duxesa** – duque, duquesa
- **imperor, imperoresa** – emperador, emperatriz
- **marci, marcesa** – marqués, marquesa
- **prinse, prinsesa** – príncipe, princesa
- **tsar, tsaresa** – zar, zarina

## **Grupos nominales**

Un grupo nominal consiste en un sustantivo y sus modificadores: [determinantes](#), que preceden al sustantivo, y los [adjetivos](#) y [grupos preposicionales](#), que le siguen.

Los dos grupos nominales principales en un enunciado son el **sujeto** y el **objeto**. El sujeto precede al verbo, y el objeto le sigue. Otros grupos nominales son habitualmente introducidos por preposiciones para aclarar su papel.

Un grupo nominal debe normalmente contener un determinante; a veces, simplemente una marca de plural **-s**. Pero esta regla no se aplica a los nombres propios, ni a los días de la semana, ni a los meses, ni a las lenguas, ni a los sustantivos incontables:

- **Desembre** es calda en **Australia**. – Diciembre es caluroso en Australia.
- **Nederlandes** es mea lingua orijinal. – El neerlandés es mi lengua materna.
- Me gusta **pan**. – Me gusta el pan.

Se relaja la regla cuando el grupo nominal sigue a una preposición, sobre todo en las expresiones fijas:

- El es la comandor **de polisia**. – Él es el jefe de policía.
- Me no gusta come bur **de aracide**. – No me gusta la crema de cacahuets.
- Nos vade **a scola**. – Vamos a la escuela.
- Acel es un problem **sin solve** en matematica. – Ese es un problema sin solución en matemática.
- Un virgula pare nesuada **per claria**. – Una coma parece necesaria para aclarar.

Un adjetivo o determinante pueden ser modificados por un [adverbio](#) que les precede. Teniendo en cuenta que son parecidos a los adjetivos, en una enumeración, están separados por una coma o por **e**. Al hablar, es la melodía de la oración la que marca la diferencia:

- **Sola un** poma **multe putrida** ia resta. – Solo queda una manzana muy podrida.
- Me ia encontra un fem **bela, joven, e intelijente**. – He encontrado una mujer bella, joven e inteligente.

A veces, un sustantivo se utiliza para simbolizar un miembro cualquiera de su clase. En este caso, poco importa si se utiliza **la** o **un**, o si el sustantivo se encuentra en singular o en plural.

- **La arpa** es un strumento musical. – El arpa es un instrumento musical.
- **Un arpa** es un strumento musical. – Un arpa es un instrumento musical.
- **Arpas** es strumentos musical. – Las arpas son instrumentos musicales.

Un [pronombre](#) es una variante particular de un grupo nominal. Normalmente, no se puede modificar.

## **Aposición**

Se dicen que dos grupos nominales se encuentran en **aposición** cuando el segundo sigue directamente al primero y los dos

representan a la misma persona o cosa. En la mayoría de los casos, el segundo *identifica* la persona o cosa:

- la Rio **Amazona** – el río Amazonas
- la Mar **Pasifica** – el océano Pacífico
- la Isola **Skye** – la isla Skye
- la Univerisia **Harvard** – la Universidad de Harvard
- la Funda **Ford** – la Fundación Ford
- Re **George 5** – el rey George V
- San **Jacobo la major** – Santiago el Mayor
- Piotr **la grande** – Pedro el Grande
- mea ami **Simon** – mi amigo Simon
- la parola “**inverno**” – la palabra «invierno»
- la libro **La prinse peti** – el libro El Principito

Los acrónimos y las letras simples pueden seguir directamente a un sustantivo para modificarlo:

- La disionario es ance disponible como un fix **pdf**. – El diccionario se encuentra también disponible como un archivo PDF.
- El ia porta un camisa **T** blu de escota **V**. – Ella llevaba puesta una camiseta azul con un escote en «V».

A veces, dos sustantivos se aplican por igual a un objeto o persona. En estos casos, los sustantivos se unen con un guion:

- un produor-dirijor – un productor-director
- un primador-scanador – una impresora-escáner



En todos los casos, la marca de plural (**-s** o **-es**) se aplica a ambos sustantivos:

- la statos-membros – los estados miembros
- produores-dirijores – productores-directores

El verbo **nomi** (que significa «llamar» o «nombrar») constituye un caso aparte:

- Nos ia nomi el **Orion**. – A él lo nombramos Orión.
- Me nomi esta forma **un obelisce**. — Llamo a esta forma «un obelisco».

# Determinantes

Un **determinante** es una palabra que modifica un sustantivo para describir su identidad y su cantidad. Además de la **-s** del plural (que es considerado como un determinante en elefen), los determinantes se colocan siempre delante del sustantivo.

Existen diferentes clases de determinantes. He aquí un ejemplo tipo de cada uno de ellos: tota, la, esta, cual, cada, mea, multe, otra.

## Predeeterminantes

**Tota** significa “todo” o “todos”. Indica la totalidad del sustantivo que describe. Al contrario que cada, **tota** trata el todo como una unidad, y no como individuos separados:

- **Tota linguas** es asurda. – Todas las lenguas son absurdas.
- Me va ama tu per **tota tempo**. – Te amaré todo el tiempo.
- La lete ia vade a **tota locas**. – La leche fue a todas partes.
- On ia oia la musica tra **tota la vila**. – Se escuchó la música en todo el pueblo.

**Ambos** significa “los dos”. Se puede emplear en lugar de **tota**, cuando se dice que toda la cantidad se limita a dos. El sustantivo debe estar en plural:

- **Ambos gamas** es debil. – Las dos piernas son débiles.

Semánticamente, **tota** y **ambos** no se diferencian de los [cuantitativos](#), pero se los trata como una clase aparte por su sintaxis: se [colocan delante de cualquier otro determinante](#) en el grupo nominal, incluyendo **la**.

También pueden ser utilizados como [pronombres](#).

## Artículos

El elefen posee dos **artículos** – el artículo determinado **la**, y el artículo indeterminado **un**. “Determinado” (o «definido») quiere decir que el sustantivo indica una cosa ya definida, y que, en consecuencia, no se refiere a nada nuevo.

**La** introduce un sustantivo refiriéndose a algo o alguien conocido por el interlocutor. Se utiliza en las siguientes situaciones:

- Ya se ha mencionado la cosa:
  - Me ia compra un casa. **La casa** es peti. – Compré una casa. La casa es pequeña.
- El interlocutor puede adivinar fácilmente que la cosa existe:
  - Me ia compra un casa. **La cosina** es grande. – Compré una casa. La cocina es grande.
- El resto de la frase es suficientemente clara.
  - El ia perde **la numeros** de telefon de sua amis. – Ella perdió los números de teléfono de sus amigos.
- El interlocutor puede comprenderlo:
  - **La musica** es bela, esce no? – La música es bella, ¿no?

- La cosa es bien conocida por todos. Se trata de dominios de conocimiento y sustantivos abstractos:
  - **La luna** es muy distante de la tierra. – La Luna está muy distante de la Tierra.
  - Me no comprende **la matemática**. – No entiendo las matemáticas.
  - Él ama **la cafe**. – A él le encanta el café.
  - La felicidad es más importante que **la riqueza**. – La felicidad es más importante que la riqueza.

**Un** introduce un sustantivo singular que expresa cualquier cosa que el interlocutor aún no conoce. No se puede usar con sustantivos plurales o incontables.

- Me voy a leer **un libro**. – Quiero leer un libro.
- **Un gato** acaba de venir en la sala. – Un gato ha entrado en la sala.

Algunas lenguas poseen artículos partitivos que indican las cantidades no especificadas de un sustantivo no contable. El español emplea **la** o incluso ningún artículo:

- Me gusta **la cafe**. – Me gusta el café.
- Me gusta **cafe**. – Me gusta el café.
- Me bevo **cafe**. – Bebo café.

## **Demostrativos**

Los **demostrativos** designan lo que el sustantivo expresa, situándolo en el tiempo o en el espacio o en el texto mismo.

**Esta** significa «este/esta/estos/estas». Es parecido a **la**, y designa siempre alguna cosa cercana al interlocutor, ya sea física o metafóricamente:

- Me posee **esta casa**. – Poseo esta casa.
- **Esta libros** es maravillosa. – Estos libros son maravillosos.
- Me gusta **esta cafe**. – Me gusta este café.
- **Esta mense** ia es difisil. – Este mes ha sido difícil.
- **Esta frase** conteni sinco parolas. – Esta frase contiene cinco palabras.

**Acel** significa «aquel/aquella/aquellos/aquellas». Se parece a **la**, pero designa una cosa lejana del interlocutor o, al menos, más alejada que la que representa **esta**:

- **Acel xico** regarda **acel xicas**. – Aquel chico mira a aquellas chicas.
- Atenta denova en **acel modo**. – Inténtalo de nuevo de ese modo.
- **Acel torta** es noncomable. – Aquel pastel es incomedible.

**Esta** y **acel** se pueden transformar en [pronombres](#).

## **Interrogativos**

Los **interrogativos** sirven para formular preguntas.

**Cual** hace una pregunta de identidad o especie:

- **Cual animal** es acel? – ¿Qué animal es aquel?

- **Cual vegetales** es la plu bon? – ¿Qué vegetales son los mejores?
- Tu veni de **cual pais**? – ¿De qué país vienes?
- **Cual fenestras** es rompeda? – ¿Qué ventanas están rotas?
- **Cual pinta** tu prefere? – ¿Qué pintura prefieres?

**Cuanto** significa “cuánto”, con un sustantivo contable o incontable:

- **Cuanto casas** es en tua strada? – ¿Cuántas casas hay en tu calle?
- **Cuanto pan** tu pote come? – ¿Cuánto pan puedes comer?

**Cual** y **cuanto** se usan también en [preguntas indirectas](#).

## **Determinantes de selección**

Estos determinantes seleccionan los individuos de un conjunto:

- **cada** – cada
- **cualce** – cualquier, cualquiera
- **alga** – algo, una cierta cantidad, un poco de
- **no** – nada de, ni
- **sola** – solo, sola, solos, solas

**Cada** significa «cada», si se consideran los elementos uno por uno, por separado. El sustantivo es contable pero singular:

- **Cada can** ave un nom. – Cada perro tiene un nombre.
- Me no ia leje **cada parola**. – No he leído todas las palabras (cada palabra).

- Tu fa la mesma era a **cada ves**. – Cometes el mismo error cada vez.

**Cualce** significa «cualquier» o «cualquiera» – no importa lo que el sujeto elija. El sustantivo, por lo general, es contable:

- Prende **cualce carta**. – Elige una carta (cualquiera, no importa cuál).
- **Cualce contenedores** va sufici. – Los contenedores serán suficientes (no importa cuáles).

**Alga** indica que no se especifica la identidad de lo expresado por el sustantivo:

**Alga** significa «una cierta cantidad/un poco de» o «algo», e indica una cantidad no especificada de las que se expresa por el sustantivo. A menudo se da a entender que la cantidad no especificada es relativamente pequeña – de lo contrario se diría **multe** – pero no demasiado pequeña, lo cual que sería **poca**:

- Me ia leje acel en **alga libro**. – Lo leí en un libro (cualquiera).
- Cisa me va reveni a **alga dia**. – Puedo volver algún día.
- **Alga cosa** es rompeda. – Algo está roto.

Utilizado con el sustantivo incontable o un sustantivo plural contable, **alga** indica que tampoco se especifica la cantidad de que se expresa con el sustantivo:

- Me va leje **alga libros**. – Voy a leer algunos libros.
- **Alga polvo** ia cade de la soffito. – Cayó algo de polvo del techo.

- El ave **alga pan** en sua sesto. – Ella tiene algo de pan en la canasta.

**No** quiere decir «no», «ninguna cantidad» o «nada de». Indica que lo expresado por el sustantivo está ausente o inexistente:

- Me ave **no arbores** en mea jardin. – No tengo árboles en mi jardín.
- Tu va senti **no dole**. – No sentirá nada (ningún dolor).
- **No arbor** es plu alta ca la tore Eiffel. – Ningún árbol es más alto que la Torre Eiffel.
- Me ia encontra **no person** en la parce. – No me encontré con nadie en el parque.

**Sola** significa «solo», «único» – solamente hay uno y no otro, por lo menos, que sea importante:

- El es **la sola dottor** en la vila. – Él es el único doctor en el pueblo.
- Estas es **la sola du parolas** cual nos no comprende. – Estas son las únicas dos palabras que no entendemos.
- Me va destrui la mur con **un sola colpa**. – Voy a destruir el muro de un solo golpe.

Estos determinantes, excepto **no** y **sola**, se pueden utilizar como pronombres. Son pronombres especiales, **cadun**, **cualcun**, **algun**, y **nun**, que se refieren a las personas. Para referirse a las cosas, a los determinantes simplemente les sigue **cosa**.

## **Posesivos**



Los **adjetivos posesivos** son **mea, tua, nosa, y vosa**:

- **Mea gato** ia come un mus. – Mi gato se comió un ratón.
- Me gusta multe **tua dansa**. – Me gusta mucho tu baile.
- **Nosa ecipo** va gania la premio. – Nuestro equipo ganará el premio.

También se puede indicar la posesión con una frase **de me, de tu**, etcétera:

- Acel es **la casa de tu**. – Aquella es tu casa.

La tercera persona es el adjetivo posesivo **sua**, sin importar que el pronombre equivalente sería **el, lo, los, on** o **se**:

- La ipopotamo abri **sua boca**. – El hipopótamo abre la boca (su boca).
- Nos regarda **sua dentes**. – Nos fijamos en sus dientes.

Para expresar **de ellos** (o **de sí** en plural), se puede usar el determinante **lor** en lugar de **sua**. Pero no es obligatorio. **Sua** se puede usar siempre (y es más tradicional), pero en algunas frases **lor** puede ser más claro:

- La otelor mostra **lor sala** a sua visitantes. - La hotelera muestra la sala correspondiente a sus visitantes. (*la sala de los visitantes, no la sala de la hotelera*)
- La visitantes gusta multe **lor sala / sua sala**. - A los visitantes les gusta mucho la sala que les tocó / su sala.
- Ance la otelor gusta **lor sala**. - También a la hotelera le gusta su propia sala.

# Cuantitativos

Los **cuantitativos** permiten expresar la cantidad que es indicada por el sustantivo:

- **-s** – (*plural*)
- **un** – un/a
- **du, tre, cuatro...** – dos, tres, cuatro...
- **multe** – mucho
- **poca** – poco
- **plu** – más (de)
- **la plu** – la mayoría (de), el máximo (de), la mayor parte
- **min** – menos (de)
- **la min** – la minoría (de), el mínimo (de), la menor parte

El marcador de plural **-s** es el determinante cuantitativo de base. Un sintagma nominal que incluya un sustantivo plural, no requiere ningún otro determinante:

- Me va leje **libros**. – Voy a leer (algunos) libros.
- Me va leje **la libros**. – Voy a leer los libros.

Además del [artículo indefinido](#), **un** es el número «uno», indica una unidad de lo referenciado por el sustantivo. Por consiguiente, el sustantivo debe ser contable y singular:

- Me ave **un frate** e **du sores**. – Tengo un hermano y dos hermanas.

Los otros [números](#) cardinales (**du**, **tre**, **cuatro**, etcétera) son también cuantificadores.

- Me ave **tre gatos** obesa. – Tengo tres gatos gordos.
- Me ave **cuatro plu años** ca mea frate. – Soy cuatro años mayor que mi hermano.

**Multe** significa «muchos». Indica una gran cantidad de lo referenciado por el sustantivo, y se usa con sustantivos contables e incontables:

- Esta casa sta ja asi tra **multe años**. – Esta casa ya se mantiene aquí durante muchos años.
- La pijones come **multe pan**. – Las palomas comen mucho pan.

**Poca** es lo contrario de **multe**, e indica una pequeña cantidad. Significa «poco»:

- Me reconose **poca persones**. – Reconozco algunas personas (en realidad, no muchas).
- El pote dona **poca aida**. – Puede dar un poco de ayuda (en realidad, no mucha).
- *Compare*: Me pote leje **alga parolas**. — Soy capaz de leer unas cuantas palabras (un número pequeño).

**Plu** significa «más». Indica una cantidad mayor de lo referenciado por el sustantivo, y se puede usar con sustantivos contables e incontables. **La plu** significa «la mayoría», la cantidad más grande:

- Tu ave **plu libros** ca me. – Usted tiene más libros que yo.
- **La plu linguas** es bela. – La mayoría de las lenguas es hermosa.
- **Plu pan** es en la cosina. – Hay más pan en la cocina.
- **La plu fango** es repulsante. – La mayoría del barro es repugnante.

**Min** es lo contrario de **plu**, y significa «menos», indica una cantidad más pequeña, y se puede usar con sustantivos contables e incontables. **La min** significa «la minoría», la menor cantidad:

- Me desira **min vejetales** ca el. – Quiero menos verdura que ella.
- Tu ia leje **la min libros** de cualcun ci me conose. – De todos los que conozco, has leído menos libros.
- El ave **min interesa** a cada dia. – Cada día tiene menos interés.

Adicionalmente, al momento de traducir del español al elefen (o viceversa), hay que recordar que un error frecuente en el idioma español, cuando se habla de «la mayoría de» o «la minoría de», es usar el verbo y el adjetivo en número plural, siendo el sujeto («la mayoría de» o «la minoría de») singular.

- La mayoría de los estudiantes son jóvenes. (Es incorrecto, ya que el sujeto del enunciado no es «estudiantes», sino «la mayoría de los estudiantes».)
- La mayoría de los estudiantes es joven. (Es correcto, ya que verbo y adjetivo coinciden en número con el sujeto.)

- La minoría de los habitantes del planeta viajaron a otro continente alguna vez. (Es incorrecto, ya que el sujeto del enunciado no es «habitantes del planeta», sino «la minoría de los habitantes del planeta».)
- La minoría de los habitantes del planeta viajó a otro continente alguna vez. (Es correcto, ya que verbo y adjetivo coinciden en número con el sujeto.)

Se pueden usar todos los cuantitativos como [pronombres](#).

## Determinantes de similitud

Otros cuatro determinantes conciernen la similitud o la diferencia:

**La misma** significa «el mismo» / «la misma» / «los mismos» / «las mismas» o «lo mismo». Normalmente, no se puede omitir la palabra **la**, a pesar de que se puede cambiar por **esta** o **acel**:

- Tu porta **la misma calsetas** como me. – Llevas los mismos calcetines que yo.
- La guerra comenzó en **la misma año**. – La guerra comenzó el mismo año.
- Nos vamos a **esta misma tema** pos una semana. – Volveremos sobre este tema en una semana.

**Otra** significa «otro» / «otros» / «otra» o «otras».

- Nos tenemos ahora **tre otros problemas**. – Tenemos estos otros problemas ahora.

- **La otra solve** ia es plu bon. – La otra solución era mejor.
- Tu ave **otra pan?** – ¿Tiene usted otro pan?

**Tal** significa «tal/es», «ese tipo de», «de ese estilo», «de tal o cual especie»:

- Me construi un macina de tempo. – Estoy construyendo una máquina del tiempo.
  - **Tal cosa** es nonposible. – Tal cosa es imposible.
- Me xerca un abeor. – Estoy buscando a un apicultor.
  - Me no conose **un tal person.** – No conozco a tal persona.
- Esce tu vole repinti la sala? – ¿Quieres repintar la habitación?
  - Me prefere evita **tal labora.** – Prefiero evitar ese tipo de trabajo.
- Esce tu ave plu libros como estas? – ¿Tienes más libros como estos?
  - Si, me ave du otra **tal libros.** – Sí, tengo otros dos libros de ese estilo.

**Propre** indica la pertenencia de la cosa por el nombre a su poseedor. Es especialmente útil después del determinante **sua** para aclarar que el significado es reflexivo: la cosa indicada pertenece al sujeto de la frase:

- **Mea propre idea** es an plu strana. – Mi propia idea es aún más extraña.
- El ia trova la xarpe de sua sposo e ia pone lo sirca **sua propre colo.** – Encontró la bufanda de su marido y se la puso alrededor de su propio cuello.

## Orden de los determinantes

Los determinantes siguen este orden:

- Los predeterminantes **tota** y **ambos**, cuando aparecen, se colocan delante de todos los demás.
- Luego vienen los artículos, los demostrativos, los interrogativos, determinantes de selección, o los posesivos. Normalmente, hay solo uno de estos determinantes en un sintagma nominal.
- A continuación, se pueden encontrar cuantitativos o determinantes de similitud. Un determinante de similitud nunca es la primera palabra de un grupo nominal *contable singular*. Siempre va precedido de otro determinante, o de dos, si uno de ellos es un predeterminante (por ejemplo **tota la otra libro**).
- Los adjetivos **bon** y **mal**, a pesar de que no son determinantes, por lo general se colocan delante del sustantivo y después de todos los determinantes.

Por ejemplo:

- El ia colie **sua poca posesedas** e parti. – Recogió sus escasas pertenencias y se fue.
- **Un otra problem** es la manca de aira fresca asi. – Otro problema es la falta de aire fresco aquí.
- Nos no ia tradui ancora **acel otra cuatro frases**. – Todavía no hemos traducido aquellas cuatro frases.

- **Tota la omes** ia vade a la costa. – Todos los hombres fueron a la costa.



# Pronombres

Un **pronombre** es una palabra que sustituye a un [grupo nominal](#) más largo.

## Pronombres personales

- **me** – yo, mi, me
- **tu** – tú, ti, te, su, usted, vos
- **el** – él, ella, ello, le, la, lo (una persona)
- **lo** – él, ella, ello, le, la, lo (una cosa)
- **nos** – nosotros, nos
- **vos** – vosotros, vosotras, ustedes, sus
- **los** – ellos, ellas, les, las, los, sus

## Grupos pronominales

**Tu** es el singular y **vos** es el plural en todas las situaciones, formales e informales.

**El** se usa para referirse a personas y animales, como mamíferos y aves. Puede ser aplicado metafóricamente también a otras criaturas, a los robots, a La Luna, a tormentas, etc.

**Lo** se usa para referirse a las cosas, criaturas simples, ideas, conceptos, etc.

**Los** se usa como plural de **el** y **lo**.

Elefen normalmente no distingue entre “él” y “ella”. Las formas **elo** (“él”) y **ela** (“ella”) son raras, pero se pueden usar para evitar la repetición excesiva de los nombres de las personas cuando se habla de un hombre y una mujer en el mismo contexto.

- Do es Joana? **El** es en la jardin. – ¿Dónde está Joana? Ella está en el jardín.
- Do es mea come de matina? **Lo** es en la cosina. – ¿Dónde está mi desayuno? Está en la cocina.

Un pronombre personal puede tener a continuación una [proposición relativa](#). Si el sentido está claro, se puede suprimir el pronombre, dejando al pronombre relativo una doble función:

- El recorda sempre la nomes de **los, ci** el ia encontra. – Recuerda siempre los nombres de quiénes encontró.
- Me respeta **tu, ci** es tan saja. – Te respeto (a ti), que eres tan sabio.
- **El ci** osa, gania. – Aquel que osa, gana.
- **Ci** osa, gania. – Quien osa, gana.

**On** es por lo general un pronombre indefinido. Significa «las personas en general» o «una persona cualquiera». A menudo, permite evitar el uso de la voz pasiva:

- **On** dise ce tu va parti. – Se dice que partirás.
- **On** debe repete la verbo. – Se debe repetir el verbo. / El verbo debe repetirse.

**Se** es el pronombre reflexivo de la tercera persona, tanto del singular como del plural. Indica el sujeto del verbo, no siendo nunca el sujeto:

- Lo limpi **se**. – Él se limpia.
- Los lava **se**. – Ellos se lavan.

Los pronombres posesivos («el mío», «el tuyo», etc.) son los determinantes posesivos («mi», «tu», etc.), precedidos por **la**:

- Me ia trova mea libros, ma tu no ia trova **la tuas**. – Encontré mis libros; pero vos no encontraste los tuyos.
- Lo es ance plu grande ca **la mea**. – También es más grande que el mío.
- No toca acel jueta! Lo no es **la tua**. – ¡No toques ese juguete! No es tuyo.

## **Pronombres determinantes**

Así como se puede emplear un adjetivo como sustantivo, se puede convertir la mayor parte de determinantes en pronombres. Los pronombres **esta**, **acel** y **otra** forman siempre el plural añadiendo **-s**. Algunos otros pronombres también pueden añadir **-s** si esto clarifica el significado:

- **tota**, **totas** – todo, toda, todos, todas
- **ambos** – ambos (los dos)
- **esta**, **estas** – este, esta, estos, estas
- **acel**, **aceles** – aquel, aquella, aquellos, aquellas
- **cualce** – cualquiera, cualesquiera

- **cada** – cada uno, cada una
- **alga** – algún, alguna, algunos, algunas
- **cual** – cuál, cuáles, qué
- **multe** – mucho
- **poca** – poco
- **plu** – más
- **la plu** – la mayoría, la mayor parte
- **min** – menos
- **la min** – la minoría, la menor parte
- **un/la otra, (la) otras** – otro, otra, otros, otras
- **la mesma, la mesmas** – el mismo, la misma, los mismos, las mismas
- **un tal, tales** – uno de esos, uno de ellos, uno así

Ejemplos:

- **Estas** aspeta bela! – ¡Estos tienen buena pinta!
- Prende **cualce**. – Toma uno (cualquiera, no importa cuál).
- Me no vole judi, car me gusta egal **cada**. – No quiero tomar partido, porque me gustan por igual.
- Me vole grasia **cada de esta persones**. – Quiero dar las gracias a cada una de estas personas.
- **Alga(s)** pensa ancora ce la mundo es plata. – Algunos piensan aún que la Tierra es plana.
- Tu ia versa mal la vino. **Alga** es sur la table. – Has servido mal el vino. Algo se ha derramado en la mesa.
- **Multe(s)** de nos es programores. – Muchos de nosotros somos programadores.

- Me no ia regarda **multe(s) de acel filmas**. – No he visto muchas de esas películas.
- Me reconose **poca(s)** de la persones en la fola. – Reconozco pocas personas entre la multitud.
- **Plu** va ariva pronto. – Pronto llegarán más.
- Alga parolas es clar, ma on no pote leje fasil **la plu**. – Algunas palabras son claras; pero la mayor parte no es fácil leerlas.
- Tu ave **min** ca me. – Tenés menos que yo.
- Me vole bonveni **tota(s) de vos**. – Quiero dar la bienvenida a todos ustedes.
- Me ia compra cinco libros nova, ma me ia lasa **tota(s)** en la bus. – He comprado cinco libros nuevos; pero los he dejado todos en el autobús.
- **Ambos** de la enfantes jua felis. – Ambos niños juegan alegremente.

Los [números](#) pueden utilizarse como pronombres para indicar los grupos de un tamaño determinado. Esos pronombres no toman generalmente la **-s** del plural y no necesitan determinante:

- **Tre** de mea amis va ariva a esta sera. – Tres de mis amigos vienen esta tarde.
- Cuanto pizzas tu ia come? – ¿Cuántas pizzas has comido?
- **Cuatro!** – ¡Cuatro!
- La **cuatro** de nos va come en junta. – Vamos a comer los cuatro juntos.
- **Un** de mea gatos manca. – Me falta uno de mis gatos.

- La **tre** ia abita en la mesma aparte. – Los tres viven en el mismo piso.

Para indicar los múltiplos imprecisos de números como **sent**o, **mil** o **milion**, se añade la **-s** de plural:

- On ia ave **miles** de persones a la conserta. – Había miles de personas en el concierto.
- A cada anio, **miliones** migra a otra paises. – Cada año, millones emigran a otros países.
- On ia vacui **miles de plu** persones de locas inondada par la deluvias. – Se han evacuado a miles de personas de lugares inundados por la lluvia.
- On pote fatura **plu sentos** per servi. – Se pueden pedir algunos cientos más para servirlos.

No se puede transformar **la** en pronombre. Se debe usar **el**, **lo** y **los**:

- La casa de mea padre es plu grande ca **lo** de mea frate. – La casa de mi padre es más grande que la de mi hermano.
- Lo es ance plu grande ce **lo** cual me intende compra. – Es más grande que la que tengo intención de comprar.

No se puede utilizar **no** como pronombre, pero se puede utilizar **nun** y **no cosa**. El número **zero** puede también utilizarse como pronombre.

La expresión idiomática **la un la otra** (o **lunlotra**) significa «uno/una la otra» / «los unos/unas las otras». Posee variantes

como **la un o la otra** (el uno o el otro, etc.), **la un pos la otra** (o **pos lunlotra**, «el uno tras el otro», etc.) así como **la un sur la otra** (o **sur lunlotra**, «el uno sobre el otro», etc.):

- La xicos colpa **la un la otra / lunlotra**. – Los chicos se golpean los unos a los otros.
- Me pila mea crepes **la un sur la otra / sur lunlotra**. – Apilo mis panqueques, los unos sobre los otros.

En algunas frases, a un pronombre le sigue un [verbo](#), por lo que cabe el malentendido de un determinante seguido de un [verbo reutilizado como sustantivo](#). Por ejemplo, fuera de contexto, no se puede estar seguro de que **acel veni de Italia** significa «la acción de llegar de Italia» o «aquel que viene de Italia». En la mayoría de los casos, el contexto hace que el significado sea evidente. Sin embargo, los principiantes y los que quieren evitar cualquier riesgo de ambigüedad, pueden agregar un simple sustantivo – como **person** o **cosa** – después del determinante en lugar de convertirlo en un pronombre:

- **Acel cosa** veni de Italia. – Esa cosa viene de Italia.
- Recordace **alga persones** (o **algas**) abita en sua auto. – Recuerda que algunas personas viven en sus coches.

En algunos casos, se quiere dejar claro que el sustantivo verbal no es un verbo. Con palabras como **alga**, **multe**, y **poca**, se puede añadir **de** entre el determinante y el sustantivo; el determinante se convierte entonces en un pronombre, pero el sustantivo no se convierte en un verbo. Con los determinantes como **esta** y **acel**, se puede agregar **la** delante del determinante:

- La profesora demanda **alga de atende**. – El profesor pidió un poco de atención.
- **Multe de labora** pote es evitada. – Se puede evitar una gran cantidad de trabajo.
- **La esta deside** no es un bon resulta. – Esta decisión no es un buen resultado.

## Preguntas

El elefen tiene dos pronombres, que sirven para hacer [preguntas](#):

- **cual?** – «¿cuál?» (= **cual cosa?**) o «¿qué?»
- **ci?** – «¿quién?» (= **cual person?**)

**Ci** solamente es pronombre, y no puede usarse como determinante.

**Cual** es principalmente un determinante, pero también se usa a menudo como pronombre, si se acepta [el pequeño riesgo](#) de que expresiones tales como **cual veni de Italia** puedan ser malinterpretadas.

Ejemplos:

- **Cual** tu gusta? – ¿Cuál te gusta?
- **Cual** tu prefere, la rojas o la verdes? – ¿Cuáles prefieres: las rojas o las verdes?
- **Ci** vole es un milionor? – ¿Quién quiere ser millonario?
- Tu vade a la sinema con **ci**? – ¿Con quién vas al cine?
- **Cual** es en la caxa? – ¿Qué hay en la caja?



- Vos prefere **cual**? – ¿Qué es lo que prefieres?

También se usa **ci** y **cual** en [preguntas indirectas](#).

## **Pronombres relativos**

**Cual** y **ci** funcionan también como pronombres relativos, introduciendo una [proposición relativa](#):

- **cual** – que
- **ci** – quien (= **la person cual...**)

El pronombre relativo para una persona o un animal es **ci**. El pronombre relativo para una cosa es **cual**:

- Esta es la fem de **ci** me ia compra mea auto. – Esta es la mujer a la cual compré mi coche.
- La fem de **ci** me ia oblida sua nom es denova a la porte. – La mujer de quien me olvidé su nombre está de nuevo en la puerta.
- A, vide la patetas **ci** segue sua madre! – ¡Ah, mira los patitos que siguen a su madre!
- La libro **cual** me leje es tro longa. – El libro que leo es demasiado largo.
- La casa **en cual** nos abita es tro peti. – La casa en que vivimos es demasiado pequeña.
- La superstisios – me gusta esta parola! – **cual** me ia investiga es riabile. – Las supersticiones – me gusta esa palabra –, sobre las que investigué, son ridículas.

- El esperaba un sueño **cual** el teme. – Ella experimenta un sueño que teme.
- *Compara:* El esperaba un sueño **ce** el teme. – Ella experimenta un sueño (en el cual) tiene miedo.

Con algunas oraciones de relativo, la frase principal omite el sustantivo al que la frase se refiera. El propio pronombre relativo aparece en el lugar del sustantivo. En tales casos, para evitar confusiones, se puede utilizar **lo cual** en lugar de **cual** y **el ci** en lugar de **ci**:

- Acel es **lo cual** me ia comprende. *Me ia comprende acel informa.* - Eso es lo que entendí. *Entendí aquel informe.*
- Me comprende **lo sur cual** on ia instrui me. *On ia instrui me sur alga cosa, e me comprende lo.* - Entiendo eso sobre lo cual se me instruyó. *Se me instruyó sobre una cosa, y lo comprendo.*
- Me no recorda **(el) ci** me ia vide. *Me ia vide el, ma me no recorda el.* - No recuerdo a ella a quien ya vi. *La vi, pero no la recuerdo.*
- Me no recorda **(el) a ci** me ia parla. *Me ia parla a el, ma me no recorda el.* - No recuerdo a él, a quien le hablé. *Le hablé a él, pero no le recuerdo.*

## Otros pronombres

Hay cuatro pronombres especiales para indicar a las personas. Solo se usan en singular:

- **algun** – «alguno», «alguien» (= **alga un, alga person**)

- **cualcun** – «cualquiera», «cualquier persona» (= **cualce un**, **cualce person**)
- **cadun** – «cada uno», «cada quien» (= **cada un**, **cada person**)
- **nun** – nadie (= **no un**, **no person**)

Ejemplos:

- **Algun** entre nos es la asasinor. – Alguien entre nosotros es el asesino.
- Dise acel broma a **cualcun**, e el va rie. – Cuenta ese chiste a cualquiera persona y se reirá.
- **Cadun** debe reseta un premio. – Cada uno debe recibir un premio.
- Me senta en la atrio per un ora, e **nun** ia parla a me. – Me siento en la sala durante una hora y nadie me dirige la palabra.

Los correspondientes de **algun**, **cualcun**, **cadun** y **nun** para las cosas son **alga cosa** («algo»), **cualce cosa** («cualquier/a»), **cada cosa** (ídem) y **no cosa** («nada»).

Normalmente, los pronombres no son modificables por [determinantes](#) o [adjetivos](#), pero pueden ser modificados por [grupos preposicionales](#):

- **Nos en la sindicato** esije plu diretos. – Reivindicamos más derechos en el sindicato.
- **Tota de la lenio** es danada. – Toda la madera está estropeada.

- **La plu de esta linguas** es difisil. – La mayor parte de esas linguas son difciles.

# Adjetivos

Un **adjetivo** es una palabra que modifica el sentido de un [sustantivo](#). Representa las cualidades de lo que es indicado por el sustantivo.

En elefen, los adjetivos no varían en género ni en número.

## Orden de las palabras

La mayor parte de los adjetivos se coloca detrás del sustantivo al que modifican. Sin embargo, **bon** (“bueno/a”) y **mal** (“malo/a”) se suelen colocar delante del sustantivo, salvo si son ellos mismos los modificados:

- un **bon** can – un buen perro
- un can plu **bon** – un perro mejor
- la **mal** enfante – el niño malo
- un **mal** can bon instruida – un mal perro bien enseñado
- **bon** enfantes mal comprendeda – niños buenos malentendidos

En la mayoría de los casos, es posible añadir más de un adjetivo calificativo sin causar confusión. Pero en algunos casos, uno de los adjetivos puede ser entendido como un adverbio, lo que altera el significado del adjetivo siguiente. Se puede colocar **e** entre los adjetivos para evitar confusión:

- la nara **vera longa** – la historia muy larga (*vera* = adverbio)

- la nara **vera e longa** – la historia verdadera y larga (*vera = adjetivo*)
- la om **grande, forte, e stupida** – el hombre grande, fuerte y estúpido (*tres adjetivos*)

En algunos casos, se puede colocar un adjetivo delante del sustantivo: por razones de estilo en poesías o narraciones, o cuando se trata de adjetivos de peso similar:

- la **peti** casa bela – la casita encantadora
- un **fea** arbor vea – un árbol viejo y feo

Los adjetivos que más convienen para este uso son los más simples y cortos, como **bela, fea, nova, vea, grande, y peti.**

## Comparación

Se forman los adjetivos de comparación añadiendo los adverbios **plu** («más») y **min** («menos»). «Que» es **ca** en elefen:

- La cosina es **plu calda ca** la jardin. – La cocina es más calurosa que el jardín.
- Esta leto es **min confortosa ca** me ia previde. – Esta cama es menos confortable de lo que pensaba.

Se forman los adjetivos superlativos añadiendo los adverbios **la plu** («el más») y **la min** («el menos»):

- La sol es la ojeta **la plu calda** en la sistem solal. – El Sol es el astro más caliente del sistema solar.

- El ia ave un fia **la plu bela** en la mundo. – Él tenía una hija, la más bella del mundo.

Se puede combinar un [ordinal](#) con la construcción superlativa:

- Vega es la stela **sinco la plu brillante** en la sielo de note. – Vega es la quinta estrella más brillante en el firmamento.
- El ia deveni la om **tre de la plu ricas** en la mundo. – Se convirtió en el tercer hombre más rico del mundo.

Los comparativos de igualdad se forman con la combinación **tan... como...** («tan... como...»):

- La arbor ia es **tan alta como** un casa. – El árbol es tan grande como una casa.

## **Adjetivos como sustantivos**

Se puede transformar un adjetivo en un sustantivo cuyo sentido es un ser que posee la cualidad de ese adjetivo. El sustantivo resultante sigue las reglas habituales de los sustantivos: toma la **s** del plural, depende de determinantes y puede ser modificado por adjetivos:

- Esta anelo es perfeta sirkulo. Lo es **un sirkulo perfeta**. – Este anillo es perfectamente circular. Es un **círculo perfecto**.
- Marilyn es un **blonde**, e seniores prefere **blondes**. – Marilyn es rubia y los hombres las prefieren **rubias**.

# Adverbios

Al igual que los adjetivos, que son palabras que modifican los sustantivos; los adverbios son palabras que modifican casi cualquier otra cosa: verbos, adjetivos, otros adverbios, determinantes, preposiciones, sintagmas nominales e incluso frases enteras. Normalmente, los adverbios dan información sobre lugar, tiempo, circunstancia, causa, forma o grado.

## Posición

En español, los adverbios y los adjetivos tienen la misma forma. La diferencia se ve claramente en la posición: los adjetivos siguen a los sustantivos, los adverbios siguen a los verbos y preceden a otras palabras:

- La om **ia studia atendida** la testo. – El hombre estudió detenidamente el texto. (*modificando al verbo*)
- Me ia veni asi en un tren **riable** lenta. – Vine aquí en un tren ridículamente lento. (*modificando al adjetivo*)
- La tren ia move **asurda** lenta. – El tren se movió absurdamente lento. (*modificando a otro adverbio*)
- Me no **oia multe bon** tu. – No puedo oírte muy bien. (*«multe» modifica «bon», y «multe bon» modifica «oia»*)
- **Cuasi** sento persones ia espeta sur la plataforma. – Casi un centenar de personas esperaban en el andén. (*modificando a un cuantificador*)



- On ia escava un buco **direta** ante mea porte. – Cavaron un agujero justo en frente de mi puerta. (*modificando a una preposición*)
- **Sola** la manico es rompeda. – Solo el mango está roto. (*modificando al sintagma nominal*)
- **Strana**, el ia porta un balde de pexes. – Curiosamente, él llevaba un cubo de peces. (*modificando una frase*)

Un adverbio (o una frase adverbial) que modifica a un verbo (o la frase entera) también se puede colocar al principio de la oración. Y si no provoca confusión, un adverbio puede situarse también después del objeto de un verbo o en el final de la frase:

- El danza **bon**. – Ella baila bien.
- **Pronto** el va cade. – Pronto caerá.
- **Surprendente**, el es un xico **multe bon**. – Sorprendentemente, es un muy buen chico.
- Me no oia tu **multe bon**. – No puedo oírte muy bien.
- *pero*: Me leje **felis** la libro. – Leo el libro felizmente.

En algunos casos, un adverbio delante de un adjetivo puede estar unido por un guión para aclarar el significado:

- la parolas **nova-creada** – las palabras recién creadas

Se puede aclarar también un significado verbal diciendo **en modo** o **a grado**:

- La melodia es bela **en modo** sorprendente. – La melodía es asombrosamente buena.

## Comparación

La comparación de adverbios es exactamente como la comparación de adjetivos.

## Adverbios primarios

Además de la enorme cantidad de adverbios derivados de adjetivos, el elefen tiene algunas palabras que son solamente adverbios:

- **apena** – «apenas»
- **cisa** – «quizá», «quizás», «tal vez»
- **cuasi** – «casi»
- **tan** – «tan» (*hasta tal punto*)
- **tro** – «demasiado» (*en exceso*)
- **asi** – «aquí», «acá»
- **ala** – «ahí», «allí», «allá»
- **an** – «incluso» (*contrariamente a lo esperado*)
- **ance** – «también»
- **ancora** – «aún», «todavía»
- **aora** – «ahora»
- **alora** – «entonces» (*en este momento*)
- **poi** – «y despues», «y luego»
- **denova** – «otra vez», «de nuevo», «nuevamente»
- **ja** – «ya»
- **nunca** – «nunca»
- **sempre** – «siempre»
- **ier** – «ayer»

- **oji** – «hoy»
- **doman** – «mañana» (al día siguiente)

**Tan** se utiliza en exclamaciones:

- Un vista **tan** bela! – ¡Qué hermosa vista!
- **Tan** stonante! – ¡Qué increíble!

## **Adverbios cuantificadores**

Ciertos cuantificadores pueden convertirse en adverbios, indicando la extensión o grado en que algo es el caso.

- **no** – «no»
- **alga** – «algunos/as», «algo», «bastante»
- **multe** – «muchos/as», «mucho»
- **poca** – «pocos/as», «poco»
- **plu** – «más»
- **min** – «menos»
- **la plu** – «el más»
- **la min** – «el menos»

**No** como un adverbio significa «no», «de ninguna manera». Niega lo que modifica. Como caso especial, cuando modifica un verbo, *precede* al verbo:

- Los **no** va comprende. – No van a entender.
- Nos ave **no** sola un orania, ma ance du bananas. – Tenemos no solamente una naranja, también dos plátanos.
- O, **no** esta problem denova! – Oh, ¡este problema otra vez no!

**Alga** como adverbio significa «algunos/as», «algo», «bastante», «en cierta medida»:

- Acel es un caso **alga** spesial. – Eso es un caso bastante especial.
- **Alga** confusada, el ia cade en la lago. – Algo confundido, cayó en el lago.

**Multe** como adverbio significa «mucho», «muy», «en gran medida»:

- Me es **multe** coler. – Estoy muy enojado.
- El ama **multe** la femes. – Le gustan mucho las mujeres.

**Poca** como adverbio significa «pequeño/a», «ligeramente», «en menor medida»:

- Me es **poca** interesada. – No estoy muy interesado.
- El core **poca**. – Ella corre poco.

**Plu** y **min** como adverbios significan, respectivamente «más» y «menos» (o «en mayor medida» y «en menor medida»):

- Tu aspeta **plu** joven ca me. – Te ves más joven que yo.
- No parla **plu**. – No hables más.
- Me es **min** contente con la resulta ca me ta prefere. – Estoy menos satisfecho del resultado de lo que quisiera.

**La plu** y **la min** como adverbios significan, respectivamente, «el más» y «el menos» (o «en la medida máxima» y «en la medida mínima»):

- “Pardona” es la parola **la plu** difisil. – “Lo siento” es la palabra más difícil.
- El es la om **la min** interesante en la mundo. – Él es el hombre menos interesante del mundo.
- A **la min**, nos ave ancora la un la otra. – Por lo menos nos tenemos el uno al otro.

## **Adverbios interrogativos y relativos**

Los siguientes adverbios pueden usarse de varias maneras:

- **cuando** – «cuándo»
- **do** – «dónde»
- **como** – «cómo»
- **cuanto** – «cuántos/as», «cuánto»
- **perce** – «por qué»

Crean preguntas directas e indirectas, e introducen las oraciones de relativo. Como una extensión de su uso relativo, también se comportan como conjunciones e introducen cláusulas adverbiales – **cuando**, por ejemplo, es entonces la forma abreviada de **a la tempo cuando**. También pueden ser introducidos por preposiciones.

**Cuando** significa «cuando»/«cuándo» (**a cual tempo, en cual tempo**):

- **Cuando** nos va come? – ¿Cuándo vamos a comer?
- La enfante demanda **cuando** nos va come. – El niño está preguntando cuándo vamos a comer.

- En la año **cuando** me ia nase, la clima ia es multe calda. – En el año en que yo nací, el tiempo era muy cálido.
- **Cuando** nos ariva, me va dormi. – En el momento en que lleguemos, me voy a dormir.
- Nos va canta **ante cuando** nos danza. – Vamos a cantar antes de bailar.
- Nos va danza **pos cuando** nos canta. – Vamos a bailar después de cantar.
- Nos va danza **asta cuando** nos adormi. – Vamos a bailar hasta que nos durmamos.

**Do** significa «donde»/«dónde» (**a cual loca, en cual loca**).

Cuando se usa con un verbo de movimiento, **do** a menudo significa «a dónde»:

- **Do** es la can? – ¿Dónde está el perro?
- Me no sabe **do** nos vade. – No sé a dónde vamos.
- En la pais **do** me ia nase, la clima es multe calda. – En el país donde nací, el clima es muy cálido.
- El ia dormi **do** el sta. – Dormía donde se encontraba.
- Me veni **de do** tu ia visita me. – Vengo de donde me visitaste.
- La polisior ia desinia un sirculo **sirca do** el ia trova la clave. – El policía dibujó un círculo alrededor de donde se encontró la llave.

**Como** significa «cómo» (**en cual modo**). También sirve como una preposición que significa «igual», «como»:

- **Como** tu conose mea nom? – ¿Cómo sabes mi nombre?

- Me no comprende **como** tu conose mea nom. – No entiendo cómo sabes mi nombre.
- La manera **como** tu pasea es riabile. – La forma en que caminas es ridícula.
- Me parla **como** me pensa. – Hablo cómo pienso.
- La describe ia difere multe **de como** la loca aspeta vera. – La descripción es muy diferente de cómo realmente se ve el lugar.
- Tua oios es **como** los de un falcon. – Tus ojos son cómo los de un halcón.

**Cuanto** significa «cuánto» o «cuántos/as» (**en cual cuantia**).

También sirve como un cuantificador con el mismo significado:

- **Cuanto** la orolojo custa? – ¿Cuánto cuesta el reloj?
- **Cuanto** tu ia compra? – ¿Cuántos compraste?
- **Cuanto** tu desira esta torta? – ¿Cuánto quieres este pastel?
- Me va demanda **cuanto** ia ariva. – Voy a preguntar cuántos han llegado.
- Nos va aida **cuanto** nos pote. – Vamos a ayudar en todo lo que podamos.
- Tu sabe **cuanto** me ama tu? – ¿Sabes cuánto te amo?

**Perce** significa «por qué» (en varios sentidos: **par cual causa**, **per cual razona**, **con cual intende**). Las conjunciones correspondientes son **car** («porque», «por la razón de que») y **afin** («para que», «con la intención de que»). La palabra especial **perce** se utiliza siempre, y no **per cual**:

- **Perce** tu core? – ¿Por qué corres?

- La fem ia demanda **perce** la fenetra es rompeda. – La mujer preguntó por qué estaba rota la ventana.



# Verbos

Un verbo expresa la ejecución o el cese de una acción (correr, parar), una relación (tener, perder) o un estado (derretirse). En español, los verbos no cambian su forma para indicar, por ejemplo, los tiempos o los modos. En su lugar se utilizan adverbios, especialmente las tres partículas preverbiales **ia**, **va** e **ta**. Un verbo puede usarse como un sustantivo sin hacer cambios.

## Tiempos

El futuro se forma con **va** (una palabra de origen francés). Los tiempos del pasado, incluyendo el perfecto y el pluscuamperfecto, se forman con **ia** (que procede del chabacano). Estos son los adverbios especiales que *preceden* al verbo. El tiempo presente no tiene ninguna marca:

- Me **canta**. – Canto.
- Me **va canta**. – Cantaré / Voy a cantar.
- Me **ia canta**. – Canté / Cantaba / Estaba cantando / He cantado / Había cantado.

En las narraciones a menudo se describen sucesos que tiene lugar en el pasado (o en un pasado imaginado) cuya ubicación en el tiempo no es motivo de preocupación para el lector. En tales casos puede omitirse el **ia**.

El elefen no distingue los aspectos perfecto e imperfecto del verbo (por ejemplo: «comí», «solía comer», «he comido», «había comido»). Sin embargo, se puede aclarar fácilmente la secuencia temporal de dos acciones marcando la primera con **ja** (“ya”):

- Cuando tu ia encontra nos, nos **ia come ja**. – Cuando nos encontramos, ya habíamos comido.
- Si tu reveni doman, me **va fini ja** la labora. – Si vuelves mañana, (ya) tendré acabado el trabajo.
- Sempre cuando me ateni la fini de un capitol, me **oblida ja** la titulo. – Cada vez que llego al final de un capítulo, (ya) he olvidado el título.

Hay otras formas de aclarar la secuencia temporal:

- Me ia come **ante aora**. – Comí antes de ahora.
- Me ia come **plu temprana**. – Comí antes.
- Me ia **fini** come. – Terminé de comer.
- Me va come **pronto**. – Voy a comer pronto.
- Me **comensa** come. – Empiezo a comer.
- Me va come **pos acel**. – Voy a comer después de eso.
- Me va come **plu tarda**. – Voy a comer más tarde.
- Me ia **abitua** come en la note. – Solía comer en la noche.
- Me ia come **abitual** en la note. – Solía comer en la noche.

El elefen tiene también **ta**, una partícula facultativa (que viene del criollo haitiano) y que puede utilizarse para indicar que algo es irreal o imaginario, hipotético o simplemente posible o deseable. Una frase con **ta** aborda una realidad alternativa. En las frases que comienzan por **si**, “ta” se añade a la oración

principal, pero generalmente se omite la oración subordinada que comienza por **si** – pero su empleo no está prohibido. El uso de **ta** puede sugerir un futuro menos probable que uno que usa **va**. También se puede utilizar **ta** para indicar una petición educada. Puede usarse en varias situaciones que en muchos idiomas utilizan un modo condicional o subjuntivo:

- Si me **ta rena** la mundo, cada dia ta es la dia prima de primavera. – Si gobernara el mundo, todos los días serían el primer día de la primavera.
- Si lo no existe, on **ta debe** inventa lo. – Si no existiera, tendrían que inventarlo.
- Si tu canta, me va escuta. – Si cantas, escucharé.
- Si tu va canta, me va escuta. – Si vas a cantar, voy a escuchar.
- Si tu canta, me ta escuta. – Si cantas, te escucharé.
- Si tu ta canta, me ta escuta. – Si cantaras, te escucharía.
- Me duta ce tu **ta dise** acel. – Dudo que dijeras eso.
- Tu **ta dona** la sal, per favore? –¿Podrías pasarme la sal, por favor?

En general, solo se puede utilizar una partícula preverbal **va**, **ia** o **ta** con cada verbo. La única excepción es **ia ta**, que tiene el mismo significado que el condicional perfecto en las lenguas romances y «would have» en inglés. Un ejemplo es un comentario gracioso de Richard Nixon:

- Me **ia ta** es un bon pape. – “*I would have made a good Pope.*” – Habría sido un buen Papa.

Contrariamente al castellano, en elefen conserva el tiempo directo del enunciado inicial:

- El ia dise ce la sala **es** fria. = El ia dise: «Oji, la sala **es** fria.» – Dijo que la habitación estaba fría. = Dijo: «La habitación está fría hoy.»
- El ia demanda esce la sala **es** fria. = El ia demanda: «Esce la sala **es** fria?» – Él preguntó si la habitación estaba fría. = Él preguntó: «¿La habitación está fría?»
- El ia pensa ce la sala **ia es** fria. = El ia pensa: «Ier, la sala **ia es** fria.» – Él pensó que la habitación había estado fría. = Él pensó: «La habitación estaba fría ayer.»

## Imperativo

El imperativo, o la forma verbal de dar órdenes, no se marca. Se diferencia del presente por la omisión del sujeto. El sujeto será normalmente **tu** o **vos**, es decir la persona a quien se dirige. Se utiliza **ta ce** si el sujeto debe mencionarse:

- **Para!** = ¡Deténgase!
- **Pardona** me. – Disculpe / Lo siento.
- **Toca** la tecla de spasio per continua. – Pulse la tecla de espacio para continuar.
- **Vade** a via, per favore! – ¡Por favor, vete!
- **Ta ce** tua rena veni! – ¡Qué venga tu reino!
- **Ta ce** nos danza! – ¡Vamos a bailar!

## Negación

Los verbos se niegan con el adverbio **no**, que *precede* tanto al verbo como a **va**, **ia** o **ta**:

- Me **no labora** oji, e me **no va labora** doman. – No trabajo hoy, ni voy a trabajar mañana.
- El **no ia pensa** ce algun es asi. – No creía que hubiera alguien aquí.
- **No traversa** la strada sin regarda. – No cruces la calle sin mirar.

## **Participios**

Un **participio** es un verbo que se usa como adjetivo o adverbio. Los verbos forman participios activos (gerundios) con **-nte**, y participios pasivos con **-da**. Se pueden usar también como sustantivos. El participio activo implica también una acción en curso, mientras que el participio pasivo sugiere que la acción sucedió en el pasado:

- Un ruido **asustante** ia veni de la armario. – Un ruido aterrador vino del armario. (*adjetivo*)
- La om **creante** scultas es amirable. – El hombre creando esculturas es admirable. (*adjetivo = la om ci crea scultas*)
- El ia sta **tremante** en la porta. – Se quedó temblando en la puerta. (*adverbio*)
- Nos ia colie tota de la **composantes**. – Hemos recogido todos los componentes. (*sustantivo*)
- Per favore, no senta sur la seja **rompeda**. – Por favor, no se siente sobre la silla rota. (*adjetivo*)

- El ia leje **xocada** la reporta. – Leyó el informe conmocionado. (*adverbio*)
- Sua novela va es un **bonvendeda**. – Su novela será un éxito de ventas. (*sustantivo*)

El participio activo puede tener un objeto. Además, se puede utilizar como complemento del verbo **es** para transmitir una idea de progresión:

- Me **es** lenta **asorbente** la informa. – Estoy absorbiendo poco a poco la información.
- Me no ia disturba tu, car tu **ia es laborante**. – No te molesté, porque estabas trabajando.

Una construcción de participio es a menudo innecesaria, ya que hay otras formas de expresar este significado:

- Me **asorbe** lenta la informa. – Estoy absorbiendo poco a poco la información.
- Vade a via, me **labora!** – ¡Andate, estoy trabajando!
- Me **continua** come. – Continuo comiendo.
- Me come **continual**. – Como continuamente.
- Me come **tra la dia intera**. – Como durante todo el día.

El participio pasivo se puede utilizar como complemento de los verbos **es** o **deveni** para dar un sentido pasivo. **Par** (“por”) introduce el agente de una acción pasiva:

- Esta sala **ia es pintida** par un bufon. – Esta habitación fue pintada por un payaso.

- La sala **deveni pintida**. – La habitación está siendo pintada.
- Acel ponte **ia es desiniada par** un injenior famosa. – Ese puente fue diseñado por un ingeniero famoso.
- Lo **ia deveni conoseda** ce el ia es un om perilosa. – Se supo que era un hombre peligroso.

Una oración activa con **on** o **algun** como sujeto es a menudo una alternativa elegante a una oración pasiva:

- **On** pinti la sala. – La habitación está siendo pintada.
- **On** no sabe cuanto persones teme arañas. – No se sabe cuántas personas tienen miedo a las arañas.
- **Algun** ia come lo. – Alguien se lo comió.

\* El participio activo de **es** es **esente**:

- **Esente** un bufon, el ia senta sur la seja rompeda. – Como era un payaso, se sentó sobre la silla rota.

## **Transitividad**

Un **verbo transitivo** es un verbo que puede estar seguido directamente por un grupo nominal (un **objeto**), sin preposición. Un **verbo intransitivo** no tiene objeto. Por ejemplo:

- Me **senta**. – Estoy sentado. (**senta** es intransitivo)
- La patatas **coce**. – Las patatas se están cociendo. (**coce** es intransitivo)

- El **usa** un computador. – Ella usa una computadora. (**usa** es transitivo)
- Los **come** bananas. – Están comiendo plátanos. (**come** es transitivo)

La transitividad en elefen es flexible. Por ejemplo, si se agrega un objeto después de un verbo intransitivo, el verbo se vuelve transitivo. Desde un punto de vista semántico, el objeto corresponde al sujeto intransitivo, y el verbo quiere decir ahora «causa que (el objeto)...».

- Me **senta** la enfantes. – Siento a los niños. (= *Me causa ce la enfantes senta*)
- Me **coce** la patatas. – Cocino las patatas. (= *Me causa ce la patatas coce*)

El objeto de un verbo transitivo puede omitirse si es obvio a partir de la situación o el contexto:

- El **canta** un melodía. – Está cantando una melodía. > El **canta**. – Canta. (= *El canta alga cosa*)

Cuando el objeto de un verbo y el sujeto son la misma cosa, se puede utilizar un pronombre reflexivo como objeto:

- Me **senta me**. – Me siento. (= *Me deveni sentante*)
- La porte **abri se**. – La puerta se abre. (= *La porte abri – pero haciendo hincapié que nadie parece abrirla o que parece que ella se abre sola*)



Y para precisar que un verbo está en forma transitiva, se pueden utilizar expresiones como **fa** o **causa**:

- Me **fa** ce la enfantes senta. – Hago sentar a los niños. (= *Me senta la enfantes*)
- Me **causa** ce la fango adere a mea botas. – Hago que el barro se adhiera a mis botas. (= *Me adere la fango a mea botas*)

En algunos idiomas el sujeto de un verbo transitivo puede tener un complemento. En elefen, se utilizan otras construcciones:

- Los ia eleje el **a** presidente. – Le eligieron como presidente. (*preposición que indica un resultado*)
- Me ia pinti la casa **a** blanca. – Pinté la casa de blanco. (*preposición que indica el resultado*)
- Me ia fa ce el **es** felis. – Le hice feliz. (*proposición nominal*)
- El ia dise **ce** me es stupida. – Me dijo que yo era tonto. (*proposición nominal*)

\* La única excepción es el verbo **nomi** (llamar/citar), y se considera como una aposición:

- La esplorores ia nomi la rio **la Amazon**. – Los exploradores llamaron al río el Amazonas. (= *le dieron el nombre de Amazonas*)

## **Verbos con sujetos**

Cada verbo finito tiene en elefen un sujeto, incluso si solo es un pronombre impersonal.

En algunos idiomas, se omite el sujeto de los verbos que se relaciona con el clima o el estado de ánimo general.

En elefen se usa **lo**:

- **Lo neva.** – Nieva.
- **Lo va pluve.** – Lloverá.
- **Lo es tro calda** en esta sala. – Hace mucho calor en esta habitación.
- **Lo es bon** – Eso es bueno.

Del mismo modo, cuando el sujeto real es un sintagma nominal, tras el verbo se usa **lo** antes del verbo:

- **Lo pare ce tu es coreta.** – Parece que tenés razón.
- **Lo es importante ce me no oblida esta.** – Lo importante es que no se me olvide.

Con el verbo **es**, cuando el sujeto es un pronombre (del tipo **el, lo, o los**) seguido de una proposición relativa, se puede colocar la proposición relativa al final de la frase, y usar **lo** como pseudo-sujeto de **es**:

- **Lo es me ci ama Maria.** = El que ama a María soy yo. – soy yo el que ama a María.
- **Lo es Maria ci me ama.** = La que ama es María. – Es María la que me ama.

- **Lo es** la bal blu cual me ia perde. = Es la pelota azul la que perdí. = La pelota azul es lo que he perdido.

Se utiliza **on ave** para indicar que una cosa existe o está presente:

- **On ave** un serpente en la rua. – Hay una serpiente en el camino.
- **On no ave** pexes en esta lago. – No hay peces en este lago.
- **On ave** multe persones asi oji. – Hay mucha gente aquí hoy.

## **Verbos usados como sustantivos**

En elefen se puede usar un verbo como sustantivo de dos formas: el **infinitivo** y el **sustantivo verbal**. Ambos usan el verbo sin modificar.

El infinitivo introduce una clase especial de [proposición nominal](#), llamada «proposición infinitiva», cuyo significado es como una proposición introducida por **ce**. El infinitivo continúa siendo un verbo, capaz de ser seguido por adverbios y un objeto, y de negación por la palabra **no**, puesta delante de él. Es importante remarcar que no acepta sujeto o un indicador de tiempo o estado de ánimo.

El uso más común de una proposición infinitiva es como objeto de otro verbo. Los sujetos de ambos verbos son

usualmente el mismo, pero pueden ser diferentes si el significado lo sugiere, como en el ejemplo con **proibi** debajo:

- Me **espera ariva** ante tua parti. – Espero llegar antes de su salida.
- Me **ia gusta** multe **escuta** oji mea musica. – Me gustó mucho escuchar mi música hoy.
- On **pote** nunca **spele** coreta mea nom. – Las personas nunca se las arreglan para deletrear mi nombre correctamente.
- El **teme** no **velia** en la matina. – Tiene miedo de no despertarse por la mañana.
- La empleor **proibi come sanduitxes en la ofisia.** - El empleador prohíbe comer sándwiches en la oficina.

Los infinitos a menudo también son encontrados luego de [preposiciones](#), donde se pueden aceptar pero no antes de ellos; y adverbios y un objeto después de ellos:

- Me viaja **per vide** la mundo. – Viajo para ver el mundo.
- El ia mori **pos nomi** sua susedor. – Murió después de designar a su sucesor.
- El ia abri la noza **par colpa** lo forte con un martel. – Abrió la nuez golpeándola fuertemente con un martillo.

- On no pote pasea tra la mundo **sin lasa** impresas de pede. – No se puede viajar por el mundo sin dejar huella.

Por contraste, el sustantivo verbal es solo un sustantivo, y normalmente es precedido por **la** u otro determinante. El sustantivo denota un suceso o la acción del verbo, o su resultado inmediato. Puede aceptar adjetivos, pero una preposición (normalmente **de**) debe ser usada si un objeto necesita ser incluido:

- **Sua condui** ia es vera xocante. – Su comportamiento fue realmente impactante.
- El ia destrui **sua labora intera**. - Ella destruyó su trabajo entero.
- La valsa e la samba es **dansas**. – El vals y la samba son bailes.
- Esta va es **un ajunta** bela a la ragu. – Esto va a ser un buen complemento para el guisado.
- Me ia prepara **du traduis** de la testo. – Preparé dos traducciones del texto.
- «Lfn» es **un corti** de «lingua franca nova». – «LFN» es una abreviación de «lingua franca nova».
- La universo ia es extrema peti a la momento de **sua crea**. – El universo era extremadamente pequeño en el momento de su creación.

Con un verbo como **ajunta**, hay poca diferencia entre **un ajunta** y **un ajuntada**. Pero **la traduida** es el texto

original a partir del cual **la tradui** se produce, de igual forma que **un crea** es el acto de crear **un creada**. Esta es la consecuencia de la importancia de los objetos de los propios verbos: **-da** hace siempre referencia al objeto. Con **crea**, el objeto es también el resultado de un acto; pero con **tradui**, el objeto es el resultado de dos cosas diferentes. Para algunos verbos, por ejemplo **dansa**, donde el objeto y el acto son la misma cosa, se dice **un dansa**, y no **un dansada**.

Una proposición infinitiva puede ser usada como el sujeto de un enunciado:

- **Nada** es un eserse gustable. – Nadar/la natación es un ejercicio disfrutable.
- **Nada en fango** no es un eserse gustable. - Nadar en barro no es un ejercicio disfrutable.
- **Scrive la novela** la ayuda el a boni sua stilo. - (El) escribir la novela la ayudó a mejorar su estilo.

Pero, en la escritura, si una proposición infinitiva es larga, el lector podría malinterpretar el verbo infinitivo como una orden, al menos hasta que se descubra el verbo principal del enunciado. Se puede evitar esto cambiando el infinitivo a un sustantivo verbal, agregando **la** u otro determinante delante de la proposición, o usando el plural:

- **La nada en fango** no es un eserse gustable. - La natación en barro no es un ejercicio disfrutable.

- **La scrive de la novela** ia aida el a boni sua stilo. – La redacción de la novela la ayudó a mejorar su estilo.
- **Eras** es umana, **pardonas** es divin. – (El) Errar es humano, (el) perdonar es divino.





# Preposiciones

Una preposición es una palabra especial que introduce un grupo nominal, formando una frase preposicional. Una frase preposicional normalmente modifica un sustantivo, pronombre, adjetivo, adverbio o puede modificar una frase completa. La preposición indica cómo el sintagma nominal se refiere a la estructura contenida, mostrando la función que tiene en la modificación.

El elefen tiene 22 preposiciones.

## **a**

**A** significa «en» (a veces, se puede traducir como «a» en español). Presenta un lugar o un tiempo como un punto simple, o como un espacio general o período, ignorando su estructura interna:

- Nos senta **a** la table. – Estamos sentados a la mesa.
- Me va encontra tu **a** la crus de vias. – Nos encontramos en el cruce.
- La scala apoia **a** la mur. – La escalera está apoyada en el muro.
- Tua casa es **a** lado de mea casa. – Tu casa está al lado de la mía.
- El reposa **a** casa. – Está descansando en casa.

- Sudan es **a** sude de Misre. – Sudán está al sur de Egipto.
- La barco es **a** mar. – El barco está en el mar.
- El ia fini la labora **a** la comensa de la anio. – Ha acabado el trabajo al principio del año.
- **A** medianote, on va vide focos artal. – A medianoche, habrá fuegos artificiales.
- Me debe parti **a** la ora des-ses. – Tengo que irme a las dieciséis horas.

Por extensión en sentido figurado, **a** introduce el punto de referencia en una relación:

- Tu sta tro prosima **a** la borda. – Estás parada demasiado cerca del borde.
- La forma de Italia es simil **a** un gama. – La forma de Italia es similar a una pierna.
- Esta pen parteni **a** me. – Esta pluma me pertenece.
- Cual aveni si on no conforma **a** la reglas? – ¿Qué pasa si uno no se ajusta a las reglas?
- **A** la min tredes persones espeta. – Al menos treinta personas están esperando.

Además, **a** puede expresar el movimiento hacia un punto. Esto incluye movimientos metafóricos como las transferencias a los beneficiarios, y cambia a un estado nuevo:

- Me viaja **a** New York. – Estoy viajando a Nueva York.
- Pone tua libros **a** via. – Pon tus libros a distancia.

- El leva sua oios **a** la sielo. – Levanta sus ojos al cielo.
- El ia dona un oso **a** la can. – Le ha dado un hueso al perro.
- La sorsor ia cambia se **a** un capra. – El mago se transformó en una cabra.
- La seja ia cade **a** pesos. – La silla cayó en pedazos.
- La xico ia ajunta sua nom **a** la lista. – El chico ha añadido su nombre a la lista.
- Dise **a** me tua nom. – Dime tu nombre.
- Me no va responde **a** acel demanda. – No voy a responder a esa pregunta.
- Nos desira **a** tu un bon aniversario. – Te deseamos un buen cumpleaños.
- Tua idea pare asurda **a** me. – Tu idea me parece absurda.
- Me pasea longo la strada, de un fini **a** la otra. – Paseo a lo largo de la calle, de un extremo hasta el otro.
- Tu irita me de tempo **a** tempo. – Tú me molestas de vez en cuando.
- La note progresa **a** la lus prima. – La noche avanza hacia el amanecer.
- De lundì **a** jovedì es cuatro dias. – De lunes a jueves hay cuatro días.

De hecho, cualquier preposición que indica una ubicación también puede indicar movimiento hacia esa ubicación. Por ejemplo, en **me pone mea libros en mea sacco** (“Pongo mis libros en mi bolso”), **en**, obviamente, implica el movimiento “adentro”. Cuando se necesita

una aclaración adicional, **a** se puede colocar antes de la preposición para aclarar el sentido de movimiento hacia:

- Core **a** la casa. – Corre a la casa.
- Core **en** la casa. – Corre en la casa.
- Core **a en** la casa. – Corre dentro de la casa.
- La gato salta **sur** la table. – El gato salta en la mesa.
- La gato salta **a sur** la table. – El gato salta sobre la mesa.

Un uso especial de **a** es ante una preposición, para crear un adverbio. Si la preposición denota un lugar, la combinación sugiere el movimiento en la dirección indicada. **A ante** y **a pos** también se utilizan para referirse a los tiempos anterior o posterior:

- La can core **a ante**. – El perro corre hacia adelante.
- Tu pote pone tua saco **a supra**. – Puedes poner tu saco arriba.
- La sumerjor ia vade **a su**. – El buzo se ha sumergido.
- Vide **a su**. – Mira abajo.
- Me ia visita esta vila **a ante**. – He visitado este pueblo antes.
- Nos pote reveni **a pos**. – Podemos volver después.

Otro uso especial de **a** es añadir un complemento al objeto en una oración. (En algunos casos, otras preposiciones también se pueden utilizar para este propósito.)

- El ia pinti sua casa **a** blanca. – Ha pintado su casa de blanco.
- Me va servi la gambas **a/en** fria. – Serviré las gambas frías.
- Los ia eleje Maria **a/per** presidente. – Han elegido a María como presidente.

El complemento puede ser un infinitivo. **Per** se puede utilizar en lugar de **a**, pero entonces el significado es que el sujeto del verbo principal tiene la intención de realizar la acción del verbo infinitivo. **A** indica que el sujeto propone al objeto que lo haga:

- El comanda la soldatos **a** ataca la fortres. – Se ordena a los soldados para atacar la fortaleza.
- Me va instrui vos **a** parla la lingua. – Os enseñaré a hablar la lengua.

## **ante**

**Ante** significa «antes» o «delante de». Es contrario a **pos**.

En el espacio, **ante** indica una ubicación en la parte más importante de un objeto especificado. De qué lado es más importante depende del objeto y su contexto.

Muchas cosas tienen una parte obvia que está frente al mundo; en otros casos **ante** simplemente significa «en el lado más próximo de»:

- Mea peto es **ante** mea dorso. – Mi pecho está en frente de mi espalda.
- La jornales es **ante** la libros. – Los diarios están delante de los libros.
- Lo es tan oscur ce me no pote vide mea mano **ante** mea oios. – Está tan oscuro que no puedo ver mi mano delante de mis ojos.
- Un can reposa **ante** la boteca. – Un perro está echado delante de la tienda.
- Nos ave multe labora **ante** nos. – Tenemos mucho trabajo ante nosotros.

Referido al tiempo, **ante** indica un punto que precede a un momento determinado:

- Janero veni **ante** febrero – Enero viene antes que febrero.
- Los intende fini la labora **ante** la reposa de sol. – Intentan acabar el trabajo antes del anochecer.
- Verje a sinistra **ante** la fini de la strada. – Gira a la izquierda antes del fin de la calle.
- Nos esperia la lampo **ante** la tona. – Experimentamos el rayo antes del trueno.

**Ante** también puede indicar el movimiento de un punto frente a algo (= **a ante**):

- On ia pone un monton de libros **ante** me. – Ellos han puesto un montón de libros ante mi.

- Me veni **ante** tu per demanda per tua pardona. – Vengo ante ti para pedir tu perdón.

**Ante cuando**, o **ante ce**, significa “antes” como conjunción («antes del momento que»):

- Nos vide la lampo **ante cuando** nos oia la tona. – Vemos la luz antes de oír el trueno.

## **asta**

**Asta** significa «hasta» un lugar, objeto o momento:

- El ia acompania me **asta** mea auto. – Me ha acompañado hasta el coche.
- La tera es covreda con neva **asta** la montania. – La tierra está cubierta con nieve hasta la montaña.
- Me es empapada **asta** mea pel. – Estoy empapado hasta la piel.
- La custa ia cade **asta** sola un euro. – El precio cayó hasta solo un euro.
- El ia visita cada pais de Andora **asta** Zambia. – Ella visitó todos los países desde Andorra hasta Zambia.
- Studia la pajes dudes-sinco **asta** cuatrades-du. – Estudia las páginas desde la 25 hasta la 42.

Esto conduce a la sensación temporal de **asta**, que es «hasta»:

- El labora **asta** medianote. – Él trabaja hasta medianoche.
- Espeta **asta** la estate. – Espera hasta el verano.
- **Asta** doman! – ¡Hasta mañana!

## **ca**

**Ca** significa «que». Indica el punto de referencia para una comparación de desigualdad:

- Mea can es plu inteligente **ca** me. – Mi perro es más inteligente que yo.
- Acel es multe min interesante **ca** esta. – Ése es mucho menos interesante que éste.
- La sielo e tera ave plu cosas **ca** tu imajina en tua filosofia. – Hay más cosas en el cielo y la tierra que las que tú imaginas en tu filosofía.

## **como**

**Como** significa «como» o «similar a». Indica el punto de referencia para una comparación de igualdad:

- El rie **como** un iena. – Se ríe como una hiena.
- Tua cor es dur **como** petra. – Tu corazón es duro como una piedra.
- Iogurte es **como** crema. – El yogurt es como la crema.



- Tu ia veni a la mesma conclui **como** me. – Has llegado a la misma conclusión que yo.
- Me pote salta tan alta **como** tu. – Puedo saltar tan alto como tú.
- Condui **como** un adulte. – Compórtate como un adulto.

## **con**

**Con** significa «con». Es contrario a **sin**.

Introduce un acompañante, cosa o estado:

- Me vide la xica **con** sua padre. – Veo a la chica con su padre.
- Los vole come **con** nos. – Ellos/as quieren comer con nosotros.
- Nos bevi cafe **con** lete. – Nosotros bebemos café con leche.
- On ia misca la zucar **con** sal. – Se ha mezclado el azúcar con la sal.
- No multe parolas comensa **con** X. – No muchas palabras empiezan con X.
- El ia dona a me un libro **con** multe fotos. – Me ha dado un libro con muchas fotos.
- Elena es un xica **con** capeles roja. – Elena es una chica pelirroja.
- La om vea senta **con** un pipa en sua boca. – El anciano está sentado con una pipa en la boca.

- Sua sposa regarda el **con** stona. – Su esposa lo mira con asombro.
- Compara esta **con** la clima de ier. – Compara éste con el clima de ayer.
- Tota cambia **con** la pasa de tempo. – Todo cambia con el paso del tiempo.
- A cada dia, me leva **con** la sol. – Cada día, me levanto con el Sol.
- E **con** acel parolas, el ia desapare. – Y con esas palabras, ella desapareció.

**Con** también puede significar «por medio de», que presenta algo que se utiliza como una herramienta:

- Me scrive **con** un pen. – Escribo con una lapicera.
- Nos oia **con** nosa oreas. – Oímos con nuestras orejas.
- La cavalo colpa **con** sua pede. – El caballo golpea con su pata.
- El ia compra un casa **con** la mone cual el ia erita. – Ha comprado una casa con el dinero que heredó.

Cuando una acción se produce gracias a algo más o menos abstracto, similar a la herramienta, se prefiere **par**.

**An con** significa «incluso con»:

- Nos va fali **an con** tua aida. – Nos equivocaremos incluso con tu ayuda.

## **contra**

**Contra** significa «contra».

Presenta algo que se enfrenta o se mueve en la dirección opuesta, ya sea desde un punto de vista real o metafóricamente:

- Clui tua oios **contra** la lus. – Cierra tus ojos contra la luz.
- Esta camera es secur **contra** acua. – Esta cámara es acuática.
- La elinicas antica ia batalia **contra** Persia. – Los antiguos griegos lucharon contra Persia.
- La scala es **contra** la serca. – La escalera está contra la valla.
- El lisca e cade **contra** la mur. – Se desliza y cae contra la pared.
- Nada **contra** la flue es difisil. – Nadar contra la corriente es difícil.
- Me es **contra** la gera. – Estoy en contra de la guerra.
- Tu ia ata **contra** mea desiras. – Tú ya has actuado en contra de mis deseos.

## **de**

**De** significa «de». Presenta algo como el origen:

- Me es **de** New York. – Soy de Nueva York.

- Me viaja **de** Paris a London. – Viajo de París a Londres.
- La paperes ia cade **de** la fenetra. – Los papeles han caído de la ventana.
- Me ia reseta un letera **de** la re. – He recibido una carta del rey.
- La furor asconde sua fas **de** la cameras. – El ladrón escondió su rostro de las cámaras.
- La acua difere **de** la asida par sua cimica. – El agua se diferencia del ácido por su química.
- La resulta depende **de** la metodo usada. – El resultado depende del método usado.
- Nos labora ja **de** la lus prima. – Hemos estado trabajando desde el amanecer.
- Multe anios ia pasa **de** la gera. – Muchos años han pasado desde la guerra.
- La table es fada **de** lenio. – La mesa está hecha de madera.
- Tu gusta carne **de** oveta? – ¿Te gusta la carne de oveja?

Por extensión, **de** introduce a la persona o cosa a la que pertenece algo:

- Acel es la auto **de** mea frate. – Ése es el coche de mi hermano.
- Me gusta escuta la canta **de** la avias. – Me gusta escuchar el canto de las aves.

- El ia es impresada par la cuietia **de** la foresta. – Se ha sorprendido por la quietud del bosque.
- Dona un peso **de** torta a me, per favore. – Dame un pedazo de torta, por favor.

De forma más abstracta, **de** a menudo indica una relación general entre dos cosas, o entre una cualidad o acción y una cosa:

- Me ave tre caxas **de** libros per vende. – Tengo tres cajas de libros para vender.
- El ia presta a me un tela **de** un color fea. – Él/ella me ha prestado una tela de un color feo.
- La tore ave cuatro metres **de** altia. – La torre tiene cuatro metros de altura.
- Esta balde es plen **de** pexes. – Este balde está lleno de peces.
- Nos vole es libre **de** vos. – Queremos liberarnos de ustedes.
- La ora ia veni per parla **de** multe cosas. – Ha llegado el momento de hablar de muchas cosas.

Lo que sería un sustantivo compuesto en algunas lenguas se expresa comúnmente como dos sustantivos unidos por **de** en elefen:

- Mea oculo **de** sol es rompeda. – Mis gafas de sol están rotas.
- La gavota es un avia **de** mar. – La gaviota es un ave de mar.

- Esta va es tua sala **de** dormi. – Éste será tu dormitorio.
- Tu ia oblida aplica la freno **de** mano. – Te has olvidado de poner el freno de mano.
- Per sua come **de** matina, el bevi sola cafe. – Para su desayuno, ella bebe solo café.
- El es la campion **de** mundo **de** tenis **de** table. – Él es el campeón del mundo de tenis de mesa.

**De** ocurre como el segundo elemento en una serie de expresiones fijas que funcionan como preposiciones compuestas:

- Los ia ajunta tota la ingredientes **con eseta de** la sal. – Han añadido todos los ingredientes con excepción de la sal.
- Los ia usa zucur **en loca de** sal. – Han usado azúcar en lugar de sal.
- Me es tarda **par causa de** un conjesto de trafica. – Me he retrasado por culpa de una congestión de tráfico.
- La campaneria es **a destra de** la catedral. – El campanario está a la derecha de la catedral.

**De** puede colocarse antes de otra preposición para indicar el movimiento alejándose de:

- La gato salta **de sur** la seja. – El gato salta desde la silla.

- Un arania rampe **de pos** la orolojo. – Una araña se arrastra desde detrás del reloj.
- La pasaros asende **de entre** la arbores. – Los gorriones suben de entre los árboles.

Al igual que **a**, **de** puede convertir una preposición en un adverbio. El adverbio significa «desde la ubicación sugerida por el contexto»:

- La monstro ia veni **de su**. – El monstruo vino desde abajo.
- La gidor ia cria **de ante**, ma me no ia pote oia. – El guía estaba gritando desde la parte delantera, pero yo no podía oírlo.

**De cuando**, o **de ce**, significa «desde» como conjunción («desde el momento que»):

- **De cuando** me ia es un enfante, me desira sta sur la luna. – Desde que soy niño, deseo estar sobre la luna.

## **en**

**En** significa «en». Es contraria a **estra**.

Indica una ubicación en el espacio o en el tiempo que está total o parcialmente contenida en otra cosa:

- Mea cor es **en** mea peto. – Mi corazón está en mi pecho.

- La sol es **en** la sielo. – El Sol está en el cielo.
- Nos espeta **en** la auto. – Estamos esperando en el coche.
- La plantas es **en** vasos. – Las plantas están en macetas.
- Sua ditos es fisada **en** la manico de un tas. – Sus dedos están atrapados en el asa de una taza.
- Me ave alga pensas **en** mea mente. – Tengo algunos pensamientos en mi mente.
- Gatos no gusta es **en** acua. – A los gatos no les gusta estar en el agua.
- Nos no vide la stelas **en** la dia. – No vemos las estrellas durante el día.
- Beethoven ia nase **en** 1770. – Beethoven nació en 1770.
- Nos ia visita la museo **en** febrero. – Hemos visitado el museo en febrero.
- El ia scrive la libro **en** tre semanas. – Ha escrito el libro en tres semanas.

En sentido figurado, la ubicación puede ser un estado, o una actividad, o una manera:

- Me no vole viaja **en** esta clima. – No quiero viajar con este clima/tiempo.
- La construida es **en** foco. – El edificio está en llamas.
- Nos es **en** peril. – Estamos en peligro.
- Esce nos es **en** acorda? – ¿Estamos de acuerdo?



- **En** ajunta, me vide un problem nova. – Por añadidura, veo un nuevo problema.
- **En** fato, me vide du problemes. – De hecho, yo veo dos problemas.
- Nos ia pasa un ora **en** conversa. – Hemos pasado una hora conversando.
- La enfantes senta **en** un sirculo. – Los niños están sentados en un círculo.
- Me va repete esta **en** elinica. – Lo repetiré en griego.
- La presos es **en** euros. – Los precios están en euros.

**En** también puede significar «dentro de» (= **a en**):

- El ia cade **en** la rio. – Ha caído al río.
- Pone la dejetada **en** la baldon. – Pon la basura en el contenedor.
- Un bon idea ia veni **en** sua testa. – Una buena idea le vino a la cabeza.
- Me ia tradui la article **en** franses. – He traducido el artículo al francés.
- Nos pasa **en** un eda nova. – Estamos pasando a una nueva era.

**En cuando**, o **en ce**, significa «mientras», «en un punto durante el momento en que»:

- Lo ia comensa pluve forte **en cuando** la reportor ia parla. – Empezó a llover fuertemente, mientras que el reportero estaba hablando.

## entre

**Entre** significa «entre». Indica que un lugar o tiempo está rodeado por otros dos o más.

- Mea testa es **entre** mea oreas. – Mi cabeza está entre mis orejas.
- La table es **entre** la seja e la mur. – La mesa está entre la silla y la pared.
- Txesco es **entre** Deutxland, Osteraic, Slovensco, e Polzca. – Chequia está entre Alemania, Austria, Eslovaquia, y Polonia.
- El viaja **entre** Paris e Madrid a cada semana. – Viaja entre París y Madrid cada semana.
- Tu es **entre** amis asi. – Aquí estás entre amigos.
- La bal ia cade **entre** la flores. – La pelota cayó entre las flores.
- Cual es la difere **entre** un mur e un serca? – ¿Cuál es la diferencia entre una pared y una valla?
- Elefen promove comunica **entre** poplas. – El elefen promueve la comunicación entre los pueblos.
- On va ave un interval de des minutos **entre** la du atas. – Habrá un intervalo de diez minutos entre los dos actos.
- El ia nase **entre** la geras. – Ha nacido entre guerras.
- Me velia usual **entre** sete e oto. – Yo me levanto normalmente entre las siete y las ocho.
- On debe paia **entre** des e dudes euros. – Hay que pagar entre diez y veinte euros.

## **estra**

**Estra** significa «fuera». El contrario es **en**.

Indica que una cosa no está contenida en otra:

- Mea sapato es **estra** mea calseta. – Mi zapato está por fuera del calcetín.
- El abita **estra** la site. – Vive fuera de la ciudad.
- On no ave aira **estra** la barcon. – No hay aire fuera del barco.
- Tu es aora **estra** peril. – Ahora estás fuera de peligro.
- No telefoni **estra** la oras de labora. – No telefonee fuera de las horas de trabajo.

**Estra** también puede indicar el movimiento desde una ubicación (= **a estra**):

- La enfantes core **estra** la casa. – Los niños corren fuera de la casa.

En sentido figurado, **estra** puede significar «excepto»:

- El recorda no cosa **estra** sua nom. – No recuerda nada excepto su nombre.

## **longo**

**Longo** significa «por» / «a lo largo de». Indica la ruta que algo sigue a medida que se mueve:

- Me pasea **longo** la strada. – Paseo por la calle.
- La balsa ia flota **longo** la rio. – La balsa flotaba por el río.
- La xico lisca **longo** la ramo. – El niño se desliza a lo largo de la rama.
- Un arania rampe **longo** mea gama. – Una araña trepa por mi pierna.

Por extensión, también puede significar «según» lo que alguien ha dicho o escrito:

- **Longo** la predise, oji va es an plu calda. – Según el pronóstico, hoy será aún más cálido.
- La viaja tra tempo es posible, **longo** esta fisiciste. – El viaje en el tiempo es posible, según este físico.

## **par**

**Par** significa «por». Indica el agente de un verbo pasivo, o el autor de una creación:

- El ia es colpada **par** un bal de neva. – Ha sido golpeada por una bola de nieve.
- Me es sorprendeda **par** tua reata. – Estoy sorprendido por tu reacción.
- Suiz es ensircada **par** otra pais. – Suiza está rodeada por otros países.
- Hamlet es un teatral **par** Shakespeare. – Hamlet es una obra de Shakespeare.

Por extensión, también indica una acción o método por el cual se hace algo:

- Me ia viaja asi **par** tren. – He viajado aquí en tren.
- Roberto es mea fio **par** sposi. – Roberto es mi hijastro.
- La botelas es codigida **par** color. – Las botellas están codificadas por colores.
- Nos ia descovre tua secretas **par** nosa spiores. – Hemos descubierto tus secretos por medio de nuestros espías.
- La prisonida ia evade **par** asconde su un camion. – El prisionero se escapó escondiéndose bajo un camión.
- Me va destrui la serca **par** sola un colpa de pede. – Voy a destrozarse la valla de una única patada.
- On no pote solve esta problem **par** negosia. – No se puede solucionar este problema negociando.

Cuando un verbo transitivo se convierte en un sustantivo, y el sujeto y el objeto del verbo son de naturaleza similar (por ejemplo, los dos son personas), **par** se utiliza para indicar el sujeto y **de** o **a** para indicar el objeto:

- La ama **par** la madre. – Amor de madre.
- La ama **de/a** la madre. – El amor por la madre.
- La ataca **de** la troianes **par** la elinicas. – El ataque a los troyanos por los griegos.

## **per**

**Per** significa «por» o «para». Introduce un objetivo o destinatario:

- Nos labora **per** mone. – Nosotras trabajamos por dinero.
- Tases es usada **per** bevi. – Las tazas se usan para beber.
- Me viaja **per** vide la mundo. – Viajo para ver el mundo.
- Tu es vestida **per** un sera de dansa. – Tú estás vestida para una tarde de baile.
- Me va vade a la botecas **per** tu. – Voy a ir a los locales por vos.
- El ia scrive la libro **per** sua madre. – Ha escrito el libro para su madre.
- La viaja va es perilosa **per** tu. – El viaje va a ser peligroso para vos.
- Me batalia **per** mea vive. – Lucho por mi vida.
- **Per** esta razona, me no pote parla longa. – Por esta razón, no puedo hablar mucho.
- **Per** esemplo, considera la balena. – Por ejemplo, consideren la ballena.

Por extensión, también indica una dirección hacia algo:

- La amis ia parti **per** la costa. – Los amigos fueron a la costa.

- El culpa la bal **per** la gol. – Golpea la pelota para meter gol.

Por extensión, también indica un artículo intercambiado por otro:

- Tu ia paia tro **per** acel computador. – Pagaste demasiado por esa computadora.
- Me ia compra lo **per** mil euros. – Lo he comprado por mil euros.
- Gracias **per** tua carta postal. – Gracias por tu postal.

Se puede indicar un periodo de tiempo previsto:

- Nos vade a Colorado **per** un semana. – Vamos a Colorado por una semana.
- Me no va retarda tu **per** plu ca un minuto. – No te retrasaré más de un minuto.

Como caso especial, **per** introduce algo que se ve favorecido o representado:

- Me ia vota **per** la proposa, ma tu ia vota contra lo. – He votado por la propuesta, pero vos votaste en contra.
- Car tu no ia es ala, me ia parla **per** tu. – Como no estabas allí, hablé por vos.

**pos**

**Pos** significa «detrás de» o «después de». Su contrario es [ante](#).

En el espacio, indica una ubicación en el lado menos importante de un objeto especificado:

- Mea dorso es **pos** mea peto. – Mi espalda está detrás de mi pecho.
- La aparatos es **pos** un porte securida. – Los aparatos están detrás de una puerta de seguridad.
- La xicos turbosa ia asconde **pos** la cabana. – Los niños traviesos se han escondido detrás del cobertizo.

Temporalmente, **pos** indica un punto que sigue a un tiempo especificado:

- Desembre veni **pos** novembre. – Diciembre va después de noviembre.
- Los va comensa bevi **pos** la reposa de sol. – Comenzarán a beber tras el atardecer.
- Verje a destra **pos** la eglesa. – Gira a la derecha después de la iglesia.
- Me va reveni **pos** tre dias. – Volveré en tres días.

**Pos** también puede indicar el movimiento de un punto desde detrás de algo (= **a pos**):

- La serpente ia desapare **pos** la arbor. – La serpiente desapareció tras el árbol.



**Pos cuando**, o **pos ce**, significa «después» como una conjunción («después del tiempo que»):

- Nos oia la tona **pos cuando** nos vide la lampo. – Oímos el trueno después de haber visto un rayo.

## **sin**

**Sin** significa «sin». Indica algo que está ausente:

- Tua sposa gusta sua cafe **sin** lete. – A tu mujer le gusta el café sin leche.
- Me ia pasea tra la pluve **sin** parapluve. – He paseado bajo la lluvia sin paraguas.
- On ave no fuma **sin** foco. – No hay humo sin fuego.
- Me va decora la casa intera **sin** aida. – Decoraré la casa entera sin ayuda.
- Tu es tota **sin** compatia. – Sos todo menos compasión.
- El ia adormi **sin** intende. – Ella durmió sin intención.
- La rexercor ia sorti **sin** descovre la responde. – El investigador dejó la respuesta sin descubrir.
- La depinta ia cade **sin** causa evidente. – La pintura ha caído sin causa evidente.

## **sirca**

**Sirca** significa «alrededor». Indica una posición que rodea o encierra algo más:

- La campores fa cantas **sirca** la foco. – Los campistas cantan canciones alrededor del fuego.
- Mea mano es cluida **sirca** mea diton. – Mi mano se cerró alrededor de mi pulgar.
- Edera crese **sirca** la tronco. – La yedra crece alrededor del tronco.
- On ave pinta verde **sirca** la fenetras. – Hay pintura verde alrededor de las ventanas.

También puede indicar el movimiento alrededor de algo:

- La luna vade **sirca** la tera, e la tera vade **sirca** la sol. – La Luna gira alrededor de la Tierra, y la Tierra gira alrededor del Sol.
- Nos intende viaja **sirca** la mundo par cavalo. – Tenemos la intención de viajar alrededor del mundo en caballo.
- El vaga **sirca** la jardin e ole la flores. – Él pasea alrededor del jardín y huele las flores.

Con expresiones de tiempo y cantidad, **sirca** indica que el valor es aproximado – el valor real está en algún lugar alrededor del rango:

- Me ave **sirca** sincodes anios. – Tengo unos 50 años de edad.

- Me pote pensa a **sirca** sento razones per no revela mea eda. – Puedo pensar en unas cien razones para no revelar mi edad.
- La conserta ia comensa **sirca** dui pos dudes. – El concierto comenzó alrededor de las veinte y media.
- **Sirca** la lus prima, me ia oia tua can abaiante. – Al amanecer, oí tu perro ladrando.

## **SU**

**Su** significa «debajo» / «bajo». Indica un lugar que está más bajo que otro, ya sea física o metafóricamente:

- La neva craci **su** mea pedes. – La nieve crepita bajo mis pies.
- La solo es **su** la soffito. – El suelo está por debajo del techo.
- Antilopes ia reposa **su** la arbores. – Los antílopes estaban descansando bajo los árboles.
- On ave un table de sanduitxes **su** la fenetra. – Hay una mesa de sánwiches bajo la ventana.
- Tu pare es **su** la influe de la vino. – Parece que estás bajo la influencia del vino.
- Me no pote labora **su** tua regulas. – No puedo trabajar bajo tus normas.

Por extensión, **su** también puede indicar cualquier ubicación que está cubierta físicamente por algo, sea mayor o menor:

- La color vera de la soffito es appena visibile **su** esta pinta fea. – El color real del techo es apenas visible bajo esta pintura fea.
- Me ave un paceta **su** mea braso. – Tengo un paquete bajo el brazo.
- El ia porta un sueter **su** sua jaca. – Llevaba un suéter debajo de la chaqueta.

**Su** también puede indicar el movimiento de algo por debajo de un lugar (= **a su**):

- La acua ia vade **su** la mobilas. – El agua fue por debajo de los muebles.

## **supra**

**Supra** significa «por encima de». Indica una ubicación que es más alta que otra, ya sea física o metafóricamente:

- La nubes es **supra** mea testa. – Las nubes están por encima de mi cabeza.
- La teto es **supra** la soffito. – El tejado está por encima del techo.
- El ia apoia **supra** la table per ateni la sal. – Se inclinó sobre la mesa para llegar a la sal.
- Un tempesta enorme developa **supra** la mar. – Una enorme tormenta se avecina sobre el mar.

**Supra** implica una separación entre los dos elementos. Si no hay ningún espacio, **sur** se utiliza en su lugar.

Por extensión, **supra** también puede indicar cualquier cosa que cubre físicamente otra cosa, ya sea realmente más alto o no:

- La montania lansa un ombra **supra** nosa casa. – La montaña arroja una sombra sobre nuestra casa.
- El ia porta un covretota **supra** sua otra vestes. – Ella llevaba un sobretodo sobre sus otras vestimentas.

**Supra** también puede indicar el movimiento por encima de un lugar (=a **supra**):

- La sol leva **supra** la tera. – El Sol se eleva sobre la Tierra.

## **sur**

**Sur** significa «sobre». Indica una ubicación en la superficie de algo, ya sea mantenido unido al mismo por la gravedad o por cualquier otra manera:

- Mea xapo es **sur** mea testa. – Mi sombrero está sobre mi cabeza.
- No senta **sur** la seja rompeda. – No te sientes sobre la silla rota.
- Si on sta **sur** la balcon, on vide la mar. – Si uno está parado sobre el balcón, uno puede ver el mar.

- La asfalto **sur** la strada fonde en la caldia. – El asfalto en la carretera se derrite con el calor.
- Esce la vive esiste **sur** Marte? – ¿Hay vida sobre Marte?
- Me va pende esta depinta **sur** la mur. – Voy a colgar esta pintura en la pared.
- La om ia besa la fem **sur** sua jena. – El hombre ha besado a la mujer en la mejilla.

**Sur** también puede significar «encima» o «en» (= **a sur**):

- Pone tua cartas **sur** la table. – Pon tus cartas encima de la mesa.
- Un roca cual cade **sur** la tera es nomida un meteorite. – Una roca que cae sobre la Tierra se llama «meteorito».
- El ia pone un dital **sur** sua dito. – Se puso un dedal en su dedo.

Metafóricamente, **sur** significa «sobre» o «sobre el tema de»:

- La teatral es **sur** la gera. – La obra de teatro es sobre la guerra.
- Me ia leje multe libros **sur** la tema. – He leído muchos libros sobre el tema.
- La xica plora **sur** sua pupa perdeda. – La niña está llorando por su muñeca perdida.

**tra**

**Tra** significa «a través de». Indica una ubicación dentro de la cual se produce el movimiento, al pasar de un extremo al otro:

- Acua flue **tra** la tubos. – El agua fluye a través de las tuberías.
- La enfantes ia core **tra** la vileta. – Los niños corrían a través del pueblo.
- La pluve ia trova un via **tra** mea sacco. – La lluvia ha encontrado un camino a través de mi saco.
- La tren vade de Milano a Roma **tra** Bologna. – El tren va de Milán a Roma pasando por Bolonia.
- Un rueta gida **tra** la campos a la lago. – Un carril guía a través de los campos hasta el lago.
- Me riguarda la stelas **tra** la fenetra abrida. – Veo las estrellas a través de la ventana abierta.
- Los ia resta juntada **tra** la anios. – Han estado juntos a lo largo de los años.
- El ia senta en un sejon **tra** la note. – Se sentó en un sillón durante toda la noche.
- On ia oia la esplode **tra** la site. – Se oyó la explosión por toda la ciudad.

**Tra cuando**, o **tra ce**, es una conjunción que significa «todo el tiempo que»:

- Me senta **tra cuando** mea larmas flue. – Me quedo sentado mientras fluyan mis lágrimas.

## **ultra**

**Ultra** significa «más allá de». Indica una ubicación al otro lado de algo:

- La scola es **ultra** la eglesa. – La escuela está más allá de la iglesia.
- **Ultra** la ponte es un vista merveliosa. – Más allá del puente hay una vista maravillosa.
- Esta taxe es **ultra** mea capasia. – Esta tarea está más allá de mi talento.

También puede indicar el movimiento más allá de un lugar (= **a ultra**):

- La esplorores ia viaja **ultra** la montanias. – Los exploradores han viajado más allá de las montañas.
- Los ia remi un barceta **ultra** la lago. – Remaron en bote hasta el otro lado del lago.





# Conjunciones

Una conjunción es una palabra que une dos proposiciones. Hay dos tipos: coordinantes y subordinantes.

## Conjunciones coordinantes

Una conjunción coordinante une dos componentes del mismo tipo, produciendo un componente más largo del mismo tipo. Por ejemplo, dos frases nominales unidas por **e** forman una frase nominal más larga. Hay cuatro conjunciones coordinantes:

- **e** – «y» (*ambos componentes son igualmente válidos*)
- **o** – «o» (*uno de los componentes es válido, eventualmente el otro también*)
- **no** – «no», «y no», «pero no» (*el primer componente es válido, el segundo no*)
- **ma** – «pero» (*ambos componentes son igualmente válidos, pero contrastan entre sí*)

Ejemplos:

- La om **e** la fem vade a la casa. – El hombre y la mujer van a la casa.
- Tu es multe vea **e** saja. – Eres muy viejo y sabio. (Probablemente muy sabio, de lo contrario la frase sería **tu es saja e multe vea**)

- El ia labora ante **e** pos sua vacanse. – Ella trabajó antes y después de sus vacaciones.
- Sua aniversario es en marto **o** april. – Su cumpleaños es en marzo o abril.
- Tu desira cafe **o** te? – ¿Querés café o té?
- On pote visita la museo a lundí **o** jovedí. – Se puede visitar el museo el lunes o el jueves (o ambos).
- On ia eleje tu, **no** me. – Ellos te eligieron a ti, no a mí.
- Me ia conta no sola la oveas **ma** ance la capras. – Conté no solo las ovejas, sino también las cabras.

Con las listas de más de dos artículos, la conjunción normalmente se sustituye por una coma, excepto entre las dos últimas. Una coma se puede colocar a menudo antes de la conjunción, como en el ejemplo siguiente:

- Nos va viaja tra Italia, Suiz, Osteraic, **e** Deutxland. – Vamos a viajar por Italia, Suiza, Austria y Alemania.

Se pueden duplicar **e**, **o**, y **no** para dar énfasis, colocando la conjunción adicional delante del primer elemento. La doble **o** descarta la posibilidad de que ambos componentes sean válidos:

- **e... e** – tanto... como
- **o... o** – o bien... o
- **no... no** – ni... ni

Ejemplos:

- **E** Luis **e** Maria vade a scola. – Tanto Luis como María van a la escuela.
- **O** tu **o** me gania, ma no ambos. – O bien ganás vos o bien gano yo, pero no ambos.
- Me ave **no** la tempo **no** la desira per leje plu. – No tengo el tiempo ni el deseo de leer más.

**E**, **o** y **ma** pueden también unir dos enunciados o frases:

- Me ia vade a la biblioteca, **e** tu ia visita la museo. – Yo he ido a la biblioteca y tú has visitado el museo.
- **O** nos solve esta problem, **o** la mundo va fini. – O resolvemos este problema, o se acabará el mundo.
- **Ma** acel es difisil. – Pero eso es difícil.

El adverbio **donce** también se utiliza de esta manera, para decir **e donce**:

- Me pensa, **donce** me esiste. – Pienso, luego existo.
- Nos no ave un mapa, **donce** nos es perdeda. – No tenemos un mapa, por lo tanto estamos perdidos.

## **Conjunciones subordinantes**

Una conjunción subordinante une una proposición a la oración, indicando su función en la frase.

Hay tres tipos: pronombres relativos, adverbios interrogativos y conjunciones especiales.

## Pronombres relativos

Los pronombres interrogativos **cual** y **ci** pueden también actuar como conjunciones introduciendo los subordinantes relativos:

- La om **ci** ia abita asi ia vade a New York. – El hombre que vivía acá se fue a Nueva York.
- La poma **cual** ia cade de mea sacco es aora noncomable. – La manzana que cayó de mi bolsa ahora es incomedible.
- La fem **de ci** nos parla labora a mea ofisia. – La mujer de la que hablamos trabaja en mi oficina.
- Tua libro, **en cual** me ia scrive sua nom, es sur la table. – Tu libro, en el cual he escrito su nombre, está sobre la mesa.

Por lo general, se refieren a un sustantivo precedente. A veces, se omite ese sustantivo. En tales casos, se puede agregar un pronombre para aclarar el significado:

- Esta es **lo cual** parteni a tu. – Esto es lo que te pertenece.
- La auto blu es **lo en cual** nos vole viaja. – El auto azul es en el que queremos viajar.
- Acel es **el ci** me ia vide. – Ese es el que vi.
- Tu es **el a ci** me ia parla ier. – Usted es a quien yo le hablé ayer.
- **Ci** osa, gania. – El que arriesga, gana.

El uso de **cual** y **ci** en preguntas indirectas es muy similar.

## **Adverbios interrogativos**

Los adverbios interrogativos —**do**, **cuando**, **cuanto**, **como**, y **perce**— pueden servir como conjunciones subordinantes introduciendo oraciones circunstanciales subordinadas:

- Nos parla **como** nos pensa. – Hablamos como pensamos.
- Me dormi **cuando** me pote. – Duermo cuando puedo.
- Me va explica **cuanto** me comprende. – Explicaré todo lo que comprendo.
- Nos abita **do** la du rios encontra. – Vivimos donde los dos ríos se encuentran.
- Me ia fini la taxe **en cuando** tu ia parla a me. – He terminado la tarea mientras me estabas hablando.
- Nos va core **a do** la vias encontra. – Vamos a correr a donde los caminos se encuentran.

También se puede utilizar después de un nombre, como conjunciones que introducen un enunciado subordinado de relativo:

- Me labora en Paris, **do** me abita. – Trabajo en París, en donde vivo.

- El va visita en julio, **cuando** la clima es bon. – Ella estará de visita en julio, cuando el clima es bueno.
- Acel es la razona **perce** Juan ia parti. – Esa es la razón por la que Juan se ha ido.

Y también se utilizan en preguntas indirectas (un tipo de subordinada circunstancial).

## **Conjunciones especiales**

Las conjunciones subordinantes especiales **ce** y **esce** introducen las subordinadas nominales. **Ce** introduce una información adicional, y **esce** introduce una pregunta indirecta acerca de la veracidad del enunciado:

- Me pensa **ce** tu nesesa un vacanse. – Creo que necesitas unas vacaciones.
- Me no sabe **esce** el va veni. – No sé si va a venir.

Pueden ser utilizados después de ciertos nombres, adjetivos y preposiciones para completar el significado:

- La idea **ce** la sol orbita la tera es un era. – La idea de que el Sol orbita La Tierra es un error.
- Nos es sorprendeda **ce** vos no ia cexa. – Estamos sorprendidos de que no os quejaseis.
- Me es felis **ce** tu ia susede. – Estoy contento de que tuvieses éxito.
- Los no ia es serto **esce** la tren ia parti ja. – No estaban seguros de si el tren ya había partido.

- La gato ia entra a la sala sin **ce** algun vide el. – El gato entró en la habitación sin que nadie lo viera.

**Ce** también puede ser usado para introducir una frase que expresa un resultado:

- El ia es tan fatigada **ce** el no ia pote pensa. – Él estaba tan fatigado que no podía pensar.
- El ia es tan fame **ce** el ia pote oia la ronca de sua stomaco. – Ella tenía tanta hambre que podía escuchar rugir su estómago.

Los subordinantes especiales **afin**, **car**, **si** y **ca** introducen frases adverbiales:

- Me va veni **si** tu clama. – Vendré si llamas.
- Me labora **afin** mea enfantes pote come. – Trabajo para que mis niños puedan comer.
- Lo es calda **car** la sol brilia. – Hace calor porque el Sol brilla.
- Esta es plu labora **ca** me ia espeta. – Esto es más trabajo del que esperaba.





# Preguntas

Hay tres tipos de **preguntas**: aquellas que pueden ser contestadas con un simple «sí» o «no», las que presentan una gama de opciones para elegir, y las que piden una información particular.

Además, las preguntas pueden ser **directas** («¿Dónde vamos?») o **indirectas** («Te pregunté hacia dónde vamos», «No sé lo que soy»). En general, las preguntas directas terminan con un signo de interrogación (?).

## **Preguntas del tipo sí/no**

Una frase puede convertirse en una pregunta del tipo afirmativo/negativo mediante el uso de **esce** («es cierto que...») al inicio de la frase:

- **Esce** tu parla deutch? – ¿Hablás alemán?
- **Esce** tu ia come la salada? – ¿Comiste la ensalada?

Hay otras dos formas. En la conversación, en preguntas que proponen una posibilidad y se limitan a pedir la confirmación, se puede añadir al final de la frase **si?** o **no?**. Y en las preguntas muy simples, se puede elevar el tono de la voz al final de la frase:

- Tu ia come la salada, **si?** – Has comido la ensalada ¿sí?

- Tu ia come la salada, **no**? – Has comido la ensalada, ¿no?
- Tu ia come, **si**? – Comiste, ¿sí?
- Nos es perdeda, **no**? – Estamos perdidos, ¿no?
- Vos comprende? – ¿Entendéis?

La respuesta a una pregunta del tipo si/no es **si** («si») o **no** («no»). **Si** indica que la posibilidad expresada por la pregunta es verdadera; **no** indica que es falsa:

- **Tu desira bir?** – ¿Usted quiere cerveza?
  - **Si**, per favore. – Sí, por favor. (Quiero)
  - **No**, gracias. – No, gracias. (No quiero)

Si una pregunta es negativa, **si** y **no** tiene el mismo significado que si la pregunta fuera positiva, pero puede crear una confusión que se puede evitar respondiendo con una frase completa:

- **Tu no desira bir?** – ¿Usted quiere cerveza?
  - **Si**. – Sí. (Quiero)
  - **No**. – No. (No quiero)
  - **Si**, me desira bir. – Sí, quiero.
  - **No**, me no desira bir. – No, no quiero.

## **Preguntas alternativas**

Una pregunta alternativa simplemente le pide al interlocutor escoger entre una serie de opciones,

generalmente expresadas como una lista unida con la conjunción **o**:

- Tu desira te, cafe **o** bir? – ¿Quieres té, café o cerveza?
  - Cafe, per favore. – Café, por favor.
- Tu ia veni par auto, **o** par bisicle **o** tu ia pasea? – ¿Viniste en auto, bicicleta o a pie?

## Otras preguntas

Otras preguntas utilizan determinantes interrogativos, pronombres o adverbios, tales como **cual**, **ci**, **cuando**, **cuanto**, **como**, **do** y **perce**. La palabra interrogativa se coloca al inicio de la frase, pero puede también aparecer dónde se encontraría la respuesta:

- **Cual** libro tu leje? = Tu leje **cual** libro? – ¿Qué libro lees?
- **Ci** es tua autor prefereda? = Tua autor prefereda es **ci**? – ¿Cuál es tu autor preferido?
- **Cual** es acel musica fea? = Acel musica fea es **cual**? – ¿Cuál es esta música horrible?
- **Cuando** tu dormi? = Tu dormi **cuando**? – ¿Cuándo duermes?
- **Cuanto** tu ia paia? = Tu ia paia **cuanto**? – ¿Cuánto pagaste?
- **Como** vos ia evade? = Vos ia evade **como**? – ¿Cómo te escapaste?

- **Do** nos es? = **Do** es nos? = Nos es **do**? – ¿Dónde estamos?
- **Perce** tu core? = Tu core **perce**? – ¿Por qué corres?
- **Con cual** tu come la salada? = Tu come la salada **con cual**? – ¿Con qué comes la ensalada?
- **Cual force** tu usa per come la salada? = Tu usa **cual force** per come la salada? – ¿Qué tenedor usas para comer la ensalada?
- **Con cual force** tu come la salada? = Tu come la salada **con cual force**? – ¿Con qué tenedor comes la ensalada?
- **Como rapida** tu pote come la salada? = Tu pote come la salada **como rapida**? – ¿Con qué rapidez puedes comer la ensalada? ¿Cuán rápido puedes comer la ensalada?

## ***Preguntas indirectas***

Las preguntas indirectas son proposiciones subordinadas nominales que normalmente contiene la misma serie de palabras que tendría una pregunta directa, entre ellas el mismo tiempo verbal. En la pregunta indirecta, la palabra interrogativa siempre se pone al principio de la oración subordinada:

- Vos va demanda: «Ci tu ia vide?» > Vos va demanda **ci** me ia vide.
  - Preguntarás: «¿A quién viste?» > Preguntarás a quién he visto.

- Me no recorda: «A ci me ia parla?» > Me no recorda a **ci** me ia parla.
  - No recuerdo: «¿A quién hablo?» > No me recuerdo a quién hablé.
- Los no sabe: «Cual nos va fa?» > Los no sabe **cual cosa** los va fa.
  - No saben: «¿Qué haremos?» > No saben qué harán.
- Me vide: «Do me va senta?» > Me vide **do** me va senta.
  - He visto: «¿Dónde me siento?» > Veo dónde me sentaré.
- Me no ia sabe: «Cuando nos va parti?» > **Cuando** nos va parti, me no ia sabe.
  - No sé: «¿Cuándo nos iremos?» > No sé cuándo nos iremos.

Las preguntas indirectas del tipo «si»/«no» se construyen siempre con **esce**:

- El no sabe: «Esce los ia parti?» > El no sabe **esce** los ia parti.
  - No sabe: «¿Se han ido?» > No sabe si se han ido.
- El ia demanda: «Esce tu pote aida?» > El ia demanda **esce** me pote aida.
  - Preguntó: «¿Puedo ayudar?» > Preguntó si podía ayudar.

En algunos casos, la diferencia entre una pregunta indirecta y una proposición relativa es muy sutil:

- (a) Me ia descovre **cual cosa es en la caja.**  
(pregunta indirecta)
- (b) Me ia descovre lo **cual es en la caja.**  
(proposición relativa)

En el ejemplo «(a)», he descubierto la identidad de la cosa en la caja, aunque no la he podido ver o tocar directamente. En el ejemplo «(b)», he descubierto la cosa misma.





# Proposiciones

De la misma forma que la frase, la **proposición** contiene un sujeto y un verbo, pero forma parte de una oración más grande.

Cada frase contiene una **proposición principal**. Esta se puede modificar de varias formas por una o más **proposiciones subordinadas**. Si una proposición subordinada modifica una frase nominal se le denomina proposición relativa. Si modifica un verbo o la preposición principal entera, se llama una proposición adverbial. Y si hace la función de un sustantivo, proposición nominal.

Además, una oración puede contener más de una proposición principal.

## **Proposiciones relativas**

Una **proposición relativa** es una proposición que modifica un sustantivo. Las proposiciones relativas siguen a los sustantivos que modifican y usualmente comienzan por uno de los pronombres relativos **ci** o **cual**:

- La om **ci** ia abita asi ia vade a New York. – El hombre que vivió aquí se fue a Nueva York.

- La poma **cual** ia cade de mea saco es aora noncomable. – La manzana que cayó de mi bolsa es ahora incomedible.

Para mayor claridad, una proposición relativa puede estar separada del resto de la oración por comas, especialmente si es larga o complicada:

- La poma, **cual** ia cade de mea saco en la fango a matina ier, es aora noncomable. – La manzana, que cayó de mi bolsa en el barro ayer por la mañana, ahora es incomedible.

Algunas proposiciones relativas no son esenciales para el significado de la oración, sino simplemente añaden un comentario suplementario. Estas proposiciones siempre se separan por comas:

- La can, **ci** ave manxas negra, ia morde la polisior. – El perro, que tiene manchas negras, mordió al policía.
- Mea padre, **ci** ia jubila, abita en Mexico. – Mi padre, que se jubiló, vive en México.
- Esta jus, **cual** Ana ia fa, ave un bon sabor. – Este zumo, que hizo Ana, sabe bien.

**Ci** y **cual** pueden comportarse como sujeto o como objeto de una proposición relativa. Generalmente, el objeto sigue al verbo, pero cuando uno de ellos es el objeto, precede tanto al sujeto como al verbo:

- La fem **ci** me ama veni de Frans. – La mujer que amo viene de Francia.
- La robot **cual** me ia construi no opera. – El robot que construí no funciona.
- Ta ce nos vade a mea casa, **cual** es prosima. – Vamos a mi casa, que está cerca.

Cuando el pronombre relativo es el objeto de una preposición, la preposición va delante:

- La fem **de ci** nos parla labora a mea ofisia. – La mujer de que hablamos trabaja en mi oficina.
- Tua libro, **en cual** me ia scrive sua nom, es sur la table. – Tu libro, en el que escribí su nombre, está sobre la mesa.

Cuando **de ci** o **de cual** introduce un sustantivo poseído dentro de la proposición relativa, ese sustantivo suele estar introducido por **sua** para mayor claridad:

- Esta fem, **de ci sua** sposo labora en la banco, es un cocor eselente. – Esta mujer, cuyo marido trabaja en el banco, es una excelente cocinera.
- La fem, **de ci** tu conose **sua** sposo, labora a mea ofisia. – La mujer, cuyo marido conoces, trabaja en mi oficina.
- La fem, **de ci** tu ia dona la letera a **sua** sposo, es encantante. – La mujer, a cuyo esposo diste la carta, es encantadora.

- Mea auto, **de cual sua** motor es rompeda, es aora dejetada. – Mi coche, cuyo motor está roto, ahora es basura.

En algunos idiomas, una proposición relativa puede modificar la proposición precedente. En elefen, en caso de ambigüedad se puede reemplazar la proposición subordinada por una coordinada y decir **lo cual, e lo, e esta, e acel** o una expresión similar:

- El pote salta a un metre alta, **e esta** ia sorprende me.  
– Puede saltar un metro de altura, lo que me sorprende.
- Me ia eleje aprende elefen, **lo cual** ia es un deside multe bon. – Elegí aprender elefen, que fue una muy buena decisión.

Se puede comenzar una proposición relativa con un [adverbio relativo](#):

- Me labora en Paris, **do** me abita. – Trabajo en Paris, donde vivo.
- El va visita en julio, **cuando** la clima es bon. – Vendrá en julio, cuando el tiempo es bueno.
- Acel es la razona **per ce** Juan ia parti. – Esa es la razón por la que Juan se fue.

Esas proposiciones relativas son similares a las [proposiciones adverbiales](#):

- Me labora **do** me abita. – Trabajo donde vivo.
- El va visita **cuando** la clima es bon. – Vendrá cuando haga buen tiempo.

## Proposiciones adverbiales

Una **proposición adverbial** (o subordinada circunstancial) modifica el verbo de la proposición principal, o la proposición completa. Introducimos una proposición adverbial con una [conjunción relativa](#) (**como, cuando, cuanto, do**) o una de las [conjunciones especiales](#) **si, car, afin, y ca**:

- Me no teme la can, **car** el es multe peti. – No tengo miedo al perro, porque es muy pequeño.
- **Si** los redui tro rapida sua pesa, los va regania lo. – Si pierden peso muy rápido, lo recuperarán.
- Me core **afin** la rinosero no catura me. – Corro para que el rinoceronte no me atrape.
- Esta es plu labora **ca** me ia previde. – Esto es más trabajo de lo que esperaba.
- El ia scrive **cuando** sua madre ia demanda. – Escribió cuando su madre se lo pidió.
- El dise ce el es felis **do** el abita. – Dice que es feliz donde vive.
- On no ia permete ce me fa la cosas **como** me ia desira. – No se me permitía hacer las cosas como quería.

Una proposición adverbial introducida por una [conjunción relativa](#) (**como, cuando, cuanto, do**) puede ser considerada como [proposición adjetival](#) abreviada. Por ejemplo, los tres últimos ejemplos anteriores pueden también expresarse de la siguiente forma:

- El ia scrive **a la ora cuando** sua madre ia demanda.  
– Escribió en el momento en que su madre le pidió.
- El dise ce el es felis **a la loca do** el abita. – Dice que es feliz en el lugar donde vive.
- On no ia permete ce me fa la cosas **en la modo** como me desira. – No se me permitía hacer las cosas como yo quería.

## **Proposiciones nominales**

Una **proposición nominal** (o subordinada completiva) funciona como un sustantivo: puede ser el sujeto o el objeto de un verbo o preposición. Las proposiciones nominales se introducen con las [conjunciones especiales](#) **ce** o **esce**, con uno de los [pronombres relativos](#) **ci** y **cual**, o por una de las [conjunciones relativas](#).

Para ver si una proposición es realmente una proposición nominal, sustituya «él», «ella», «ellos» o «ellas» por la proposición. Si se produce una oración correcta es que la proposición es nominal. Las

proposiciones nominales suelen ser objetos de los verbos de pensamiento, una sensación o emoción:

- Me vide **do** tu es. – Veo dónde estás.
- **Cuando** me va parti, me no sabe. – Cuándo me iré, no lo sé.
- Me sabe **de do** tu veni. – Sé de dónde vienes.
- Me sabe **ci** ia dise acel. – Sé quién dijo eso.
- Me ia oia **cual** tu ia dise. – Escuché lo que dijiste.
- Me pote divina **cual** el leje. – Puedo adivinar qué está leyendo ella.

Muchas proposiciones nominales son introducidas por las [conjunciones especiales](#) **ce** (“que”) o **esce** (“si”):

- Me pensa **ce** el es bela. – Creo que es hermosa.
- Me pensa **ce** el pote salta a un metre alta. – Creo que puede saltar un metro de altura.
- Me pensa **ce** si. – Creo que sí.
- Me duta **esce** el pote salta a un metre alta. – Dudo que pueda saltar un metro de altura.

Las proposiciones nominales a menudo informan de lo que alguien ha dicho, pensado o preguntado. En todos los casos, el tiempo del verbo en la proposición nominal sigue siendo el mismo que en el discurso, pensamiento o pregunta original:

- Me ia dise: «Me **veni** de London.» → Me ia dise ce me **veni** de London.

- He dicho: «Vengo de Londres.» → He dicho que venía de Londres.
- El pensa: «La tren **ia es** tarda.» → El pensa ce la tren **ia es** tarda.
  - Ella piensa: «El tren llega tarde.» → Ella piensa que el tren llegó tarde.
- El ia demanda: «Cuando nos **va parti?**» → El ia demanda cuando nos **va parti**.
  - Él preguntó: «¿Cuándo nos vamos a ir?» → Él nos preguntó cuándo nos íbamos.
- Me va vole sabe: «Do la selebra **es?**» → Me va vole sabe do la selebra **es**.
  - Quiero saber: «¿Dónde está la fiesta?» → Quiero saber dónde está la fiesta.

Algunas subordinadas adjetivales o adverbiales a veces pueden confundirse con subordinadas nominales. Para aclarar que se trata de una subordinada adjetival o adverbial, se añade un nombre o un pronombre delante de **cual** o **ci**:

- Me no comprende **la ata** cual tu intende. – No entiendo la acción que piensas hacer.
- Me ia oia **lo** cual tu ia dise. – Escuché lo que dijiste.
- Me no conose **el** ci tu ia indica. – No conozco a la persona que usted indicó.
- Me vide **la loca** do tu es. – Veo el lugar donde estás.
- Me no sabe **la ora** cuando me va parti. – No sé la hora a la que me iré.



También se puede considerar que un [verbo infinitivo](#) introduce un tipo de proposición nominal.

## **Proposiciones coordinadas**

Se pueden unir dos proposiciones principales en una sola oración mediante [conjunciones coordinantes](#). A menudo se incluye una coma delante de la conjunción:

- Me ia desira la auto, **ma** me no ia ave la mone. – Quería el coche, pero no tenía el dinero.
- Me desira un bon carera **e** me vole ance trova un sposa bela. – Quiero una buena profesión y también quiero encontrar una esposa bella.

Estas preposiciones pueden formar frases independientes, con o sin conjunciones:

- El ia vole canta **e** el ia vole dansa, **ma** el ia teme. – Quería cantar y quería bailar, pero tenía miedo.
- El ia vole canta. **E** el ia vole dansa. **Ma** el ia teme. – Quería cantar. Y quería bailar. Pero tenía miedo.
- El ia vole canta. El ia vole dansa. El ia teme. – Quería cantar. Quería bailar. Tenía miedo.



# Números

## Números cardinales

Los números cardinales básicos son:

- **zero** – cero
- **un** – uno
- **du** – dos
- **tre** – tres
- **cuatro** – cuatro
- **sinco** – cinco
- **ses** – seis
- **sete** – siete
- **oto** – ocho
- **nove** – nueve
- **des** – diez
- **sentto** – cien, ciento
- **mil** – mil
- **million** – un millón

Hasta 999 los números se escriben con una sola palabra comprendiendo hasta tres elementos, separados por un guión. Cada elemento representa una cifra y consiste en un número cardinal entre **un** y **nove**, con **des** o **sentto** se añadirá, si la cifras representa un múltiplo de diez o de cien. Los múltiplos simples de diez y de cien se expresan por **des** y **sentto**, sin añadir **un**. Los elementos para los múltiplos nullos (tales como el “0” en “209”) se omiten.

- **des-un** – 11
- **des-du** – 12
- **des-nove** – 19
- **dudes** – 20
- **dudes-un** – 21
- **dudes-sinco** – 25
- **sentto-un** – 101
- **sentto-des-du** – 112
- **tresento-dudes-un** – 321
- **cuatrosento** – 400
- **novesento-sinco** – 905

**Mil** y **milion** son siempre palabras independientes y se escriben separadas de cada grupo de tres cifras:

- **mil setesento-sesdes-tre** – 1763
- **du mil un** – 2001
- **tre mil des-cuatro** – 3014
- **cuatrosentosinco mil sessento-setedes-oto** – 45 678
- **novesentootodesete milion sessento-sincodes-cuatro mil tresento-dudes-un balones roja** – 987 654 321 globos rojos

Para escribir los números en cifras, el elefen deja un espacio entre cada grupo de tres cifras, como se muestra arriba. Los decimales están separados por un punto o una coma, que se pronuncia **punto** y **virgula**. Los dígitos detrás del signo decimal simplemente se enumeran:

- **tre punto un cuatro un ses** – 3.1416
- **du virgula zero nove** – 2,09

Los números negativos se expresan con **min**:

- **min sinco grados** – cinco grados negativos, cinco grados bajo cero

## **Miles de millones**

La palabra “billón” puede significar mil millones, o un millón de millones según el país. Lo mismo sucede con las palabras “trillón”, “cuatrillón”, etc. Para evitar confusiones, el elefen prefiere escribir esos números explícitamente:

- **mil milion** – 1 000 000 000 (un seguido de nueve ceros  $10^9$ )
- **milion milion** – 1 000 000 000 000 ( $10^{12}$ )
- **mil milion milion** – 1 000 000 000 000 000 ( $10^{15}$ )

Aunque las palabras **bilion**, **trilion**, **cuadrilion**, etc existan en elefen, se debe tener cuidado para aclarar el significado.

En los textos científicos, la mejor opción es usar los prefijos internacionales:

- **deca-** – 10
- **ecto-** – 100
- **cilo-** –  $10^3$

- **mega-** –  $10^6$
- **giga-** –  $10^9$
- **tera-** –  $10^{12}$
- **peta-** –  $10^{15}$
- **exa-** –  $10^{18}$
- **zeta-** –  $10^{21}$
- **iota-** –  $10^{24}$

## Números ordinales

Cuando un número *precede* a un nombre, es un número cardinal, lo que indica una cantidad:

- **tre** omes e **cuatro** femes – tres hombres y cuatro mujeres

Pero cuando un número *sigue* a un sustantivo, es un número ordinal, lo que indica una posición en una secuencia:

- la **om tre** – el tercer hombre
- la **pato ses** – el sexto pato
- la **paje un** – la primer página, la página uno

**Prima** es una alternativa común al ordinal **un**, pero no puede utilizarse para ordinales que terminen en “1”:

- la **paje prima** – la primera página
- sala **sentto-un** – (la) habitación 101

Se puede utilizar **numero** como sustantivo para expresar el ordinal:

- El es **numero tre**. – Es el número tres / Es el tercero.
- A cual paje tu es? Me es a **numero setedes**. – ¿En qué página estás? Estoy en la número setenta.
- **Numero tre**, me vole grasia la furnores de come. – En tercer lugar, quiero dar las gracias a los servicios de restauración.

## Fracciones

Una de las funciones del sufijo **-i** es la formación de los números fraccionarios:

- **dui** – medio, mitad
- **tri** – tercio
- **cuatri** – cuarto
- **desi** – décimo
- **des-dui** – doceavo
- **cuatrodesi** – cuadragésimo
- **senti** – centésima
- **tresento-sesdeso-sinci** – 1/365
- **mili** – 1/1000
- **dudes-mili** – 1/20 000

Las fracciones siguen las reglas de los sustantivos comunes:

- **un tri** de la tarte – un tercio de (la) tarta

- **du tris** de la tarte – dos tercios de (la) tarta
- **esta tri ardeda** de la tarte – ese tercio quemado de la tarta
- **un cuatri** de un sentenio – un cuarto de siglo
- **tre tredes-duis** de un diton – 3/32 de pulgada

También hay otra forma de expresar fracciones:

- **tre e un dui** oras – tres horas y media
- tre oras e **un dui** – tres horas y media
- **sete e un dui** milion anios – siete millones y medios de años

En los textos científicos se pueden emplear prefijos internacionales:

- **desi-** (d) –  $1/10$
- **senti-** (c) –  $1/100$
- **mili-**(m) –  $10^{-3}$
- **micro-** ( $\mu$ ) –  $10^{-6}$
- **nano-** (n) –  $10^{-9}$
- **pico-** (p) –  $10^{-12}$
- **femto-** (f) –  $10^{-15}$
- **ato-** (a) –  $10^{-18}$
- **zepto-** (z) –  $10^{-21}$
- **iocto** (y) –  $10^{-24}$

## Múltiplos

El sufijo **-uple** permite formar los múltiplos:



- **duple** – doble, dúo, par, pareja
- **truple** – triple, trío
- **cuatruple** – cuádruple

Las frases que incluyen **ves** o **veses** indican cuantas veces se produce una cosa:

- **a un ves** – una vez
- **a du veses** – dos veces
- **a tre veses** – tres veces

**Ves** no expresa una multiplicación aritmética.

## **Aritmética**

La suma se expresa con **plu** o **e**:

- Un **plu** un es du. – Uno más uno son dos.
- Du **e** du no es sinco. – Dos y dos no son cinco.

La resta se expresa con **min**:

- Ses **min** tre es tre. – Seis menos tres son tres.

La multiplicación se expresa por **multiplida par**, a menudo simplemente **par**:

- Du **multiplida par** tre es ses. – Dos multiplicado por tres son seis.
- Ses **par** cuatro es dudes-cuatro. – Seis por cuatro son veinticuatro.

La división se expresa con **divideda entre**, a menudo simplemente **entre**:

- Des **divideda entre** du es sinco. – Diez dividido por dos son cinco.
- Sinco **entre** du es du e un dui. – Cinco entre dos son dos y medio.
- Sinco **entre** du es du punto sinco. – Cinco entre dos son 2.5.
- Sinco **entre** du es du virgula sinco. – Cinco entre dos son 2,5.

Las potencias se expresan con **a potia** y el número ordinal. **Cuadrada** y **cubida** son alternativas para “cuadrado” y “cubo”:

- Tre **a potia du** es nueve. – Tres a la potencia dos son nueve.
- Tre **cubida** es dudes-sete. – Tres al cubo son veintisiete.
- des **a potia min nove** –  $10^{-9}$
- des **a potia sento** –  $10^{100}$

Las raíces se expresan con **a radis** y un número ordinal:

- 256 **a radis cuatro** es 4. – La raíz cuarta de 256 es 4.
- La **radis cuadrada** de 64 es 8. = La **radis du** de 64 es 8. – La raíz cuadrada de 64 es 8.
- La **radis cubo** de 27 es 3. = La **radis tre** de 27 es 3. – La raíz cúbica de 27 es 3.

# Medidas

Las medidas físicas pueden expresarse de diversas formas:

- **Cuanto alta es** la torre? – ¿Cuánto de alto tiene la torre? ¿Cuán alta es la torre?
- **Cuanto de altia** la torre ave? – ¿Cuánta es la altura de la torre?
- La torre **es cuanto alta**? – ¿Cuántos metros tiene la torre de altura?
- La torre **ave cuanto de altia**? – ¿Cuál es la altura de la torre?
- La torre **es 40 metros alta**. – La torre tiene 40 metros de alto.
- La torre **ave 40 metros de altia**. – La torre tiene una altura de 40 metros.
- La torre **es un metre plu alta ca** la casa. – La torre es un metro más alta que la casa.
- La torre **ave un metre plu de altia ca** la casa. – La torre tiene un metro de altura más que la casa.
- La torre **es du veses plu alta ca** la casa. – La torre es dos veces más alta que la casa.
- La torre **ave du de la altia de** la casa. – La torre tiene dos veces la altura de la casa.
- La casa **ave un dui de la altia de** la torre. – La casa tiene la mitad de la altura de la torre.
- La torre **es duple plu alta ca** la casa. – La torre es dos veces más alta que la casa.

- La torre **ave duple la altia de** la casa. – La torre tiene el doble de la altura de la casa.

Fundamentalmente, se tiene una altura (**ave altia**) pero se es alto (**es alta**).

**40 metros alta** significa literalmente “40 metros altos” (es decir que los metros son en si mismos altos), pero por extensión el sentido es “40 metros de altura”.

Las mismas opciones se aplican a otras medidas, tales como:

- **larga, largia**
- **grande, grandia**
- **pesosa, pesa**
- **longa, longia**
- **longa, tempo**
- **vea, eda**
- **basa, basia**
- **profonda, profundia**
- **frecuente, frequentia**
- **rapida, rapidia**
- **densa, densia**



# • ○ **Formación de palabras**

En elefen, las palabras nuevas pueden crearse por la adición de **prefijos** o **sufijos** a palabras ya existentes, o combinando dos palabras en un [nombre compuesto](#).

También se puede usar un adjetivo o un verbo como un sustantivo, sin modificarlos.

## **Prefijos**

Cuando se añade un prefijo que termina con una consonante a una palabra que comienza con la misma consonante, esta consonante solo se escribe una vez (**inter+rede** → **interede**, **non+nesesada** → **nonesesada**).

**Anti-** significa «anti-». Permite formar adjetivos y sustantivos que indican oposición:

- **sosia** → **antisosial** – antisocial
- **avion** → **antiavional** – antiaéreo
- **proton** → **antiproton** – antiprotón

**Auto-** significa «auto-». Permite formar sustantivos, verbos y adjetivos que indican acciones reflexivas o automáticas:

- **respeta** – respeto → **autorespeta** – amor-propio

- **flue** – flujo → **autoflujo** – reenviar automáticamente a la línea
- **adere** – adherir → **autoaderente** – autoadhesivo

**Des-** significa «de/s-» en el sentido de deshacer una acción. Sirve para formar verbos. Se simplifica a **de-** delante de «S», «Z», «X», o «J»:

- **botoni** – abotonar → **desbotoni** – desabotonar
- **infeta** – infectar → **desinfeta** – desinfectar
- **jela** – congelar → **dejela** – descongelar
- **sifri** – codificar → **desifri** – decodificar

**Inter-** significa «inter-». Permite formar sustantivos, verbos y adjetivos que indican acciones mutuas o estados:

- **cambia** – cambiar → **intercambia** – intercambiar
- **nasional** – nacional → **internasional** – internacional

**Media-** significa «media-». Sirve para formar nombres que indican el medio de una cosa:

- **note** – noche → **medianote** – medianoche
- **dia** – día → **mediadia** – mediodía
- **punto** – punto → **mediapunto** – punto medio

**Non-** significa «in-» y «no». Sirve para formar adjetivos y nombre que indican lo opuesto:

- **justa** – justo → **nonjusta** – injusto
- **ativa** – activo → **nonativa** – inactivo
- **nativa** – nativo → **nonativa** – no nativo
- **nesesada** – necesario → **nonesesada** – innecesario
- **crede** – creencia → **noncrede** – incredulidad

**Pos-** significas «post-». Sirve para formar sustantivos, verbos y adjetivos que se refieren a un tiempo o un lugar que se encuentra después o detrás de otro:

- **graduada** – graduado → **posgraduada** – posgraduado
- **alveolo** – alveolo → **posalveolal** – postalveolar

**Pre-** significa «pre-». Sirve para formar sustantivos, verbos, y adjetivos que se refieren a un tiempo o un lugar que se encuentra antes o delante de otro:

- **graduada** – graduado → **pregraduada** – estudiante que prepara un grado
- **istoria** – historia → **preistoria** – prehistoria
- **judi** – juzgar → **prejudi** – prejuizar

**Re-** significa «re-». Sirve para formar verbos que indican una acción repetida o en sentido inverso:

- **comensa** – comenzar → **recomensa** – recomenzar
- **pleni** – llenar → **repleni** – rellenar
- **paia** – pagar → **repaia** – reembolsar / pagar de nuevo



- **veni** – venir → **reveni** – volver

**Su-** significa «sub-» o «sus-». Sirve para formar sustantivos, verbos o adjetivos que indican un punto más bajo en una jerarquía:

- **teninte** – teniente → **suteninte** – subteniente
- **divide** – dividir → **sudivide** –subdividir
- **consensa** – consciente → **suconsensa** – subconsciente
- **indise** – índice → **suindise** – subíndice
- **champion** – campeón → **suchampion** – subcampeón

**Supra-** significa «super-» o «sur-». Permite formar sustantivos, verbos o adjetivos que indican un punto más alto en la jerarquía. Se simplifica a **supr-** antes de «A»:

- **computador** – ordenador → **supracomputador** – superordenador
- **pasa** – pasar → **suprapasa** – sobrepasar
- **dramosa** –espectacular → **supradramosa** – sensacional
- **fem** – mujer → **suprafem** – supermujer
- **natural** – natural → **supranatural** – sobrenatural
- **analise** – analizar → **supranalise** – sobreanalizar

**Vis-** significa «vice-». Permite formar sustantivos que indican un adjunto:

- **presidente** – presidente → **vispresidente** – vicepresidente
- **re** – rey → **visre** – virrey

**Bon-** y **mal-** forman versiones buenas o malas (o erróneas) de adjetivos y verbos, a veces metafóricamente:

- **parla** – hablar → **bonparlante** – elocuente
- **vende** – vender → **bonvendida** – superventas
- **dise** – decir → **bondise** – bendecir
- **veni** – venir → **bonveni** – bienvenido
- **acusa** – acusar → **malacusa** – difamar / calumniar
- **comprende** – comprender → **malcomprende** – entender mal / comprender al revés
- **nomida** – nombrado → **malnomida** – mal llamado
- **odorosa** – oloroso → **malodorosa** – maloliente

Los [números](#) y las [fracciones](#) se usan como prefijos en algunas palabras. Con los nombres de familia, los números indican una distancia creciente entre las generaciones:

- **avo** – abuelo → **duavo** – bisabuelo
- **neta** – nieta → **treneta** – tataranieta
- **pede** – pie → **cuatropede** – cuadrúpedo
- **sore** – hermana → **duisore** – medio hermana
- **galon** – galón → **cuatrigalon** cuarto de galón

## Sufijos

Muchos sufijos comienzan con una vocal. Cuando se añade un sufijo a una palabra que ya termina con una vocal, se quita la vocal existente, a no ser que sea la única vocal de la palabra original:

- **fruta** – fruta → **frutosa** – afrutado
- **jua** – juego → **jueta** – juguete
- **fe** – hada → **fein** – mágico

Cuando un sufijo crea una secuencia de vocales no válida, se quita la segunda vocal de la secuencia:

- **comedia** + **-iste** → (comediiste) → **comediste** – comediante

Hay dos excepciones a estas reglas:

- **tre** + **-i** → **tri**
- **tre** + **-uple** → **truple**

## ***Sufijos que forman verbos***

Al igual que con otros verbos, los verbos producidos por un sufijo se pueden usar de un modo tanto transitivo como intransitivo o como sustantivos.

**-i** se añade a sustantivos y adjetivos para formar verbos que significan «convertirse en...», «que se transforma en...». Un caso especial es el de los verbos que significan «producir» una sustancia o una «parte nueva»:

- **arco** – arco → **arci** – arquear
- **roja** – rojo → **roji** – enrojecer
- **umida** – húmedo → **umidi** – humedecer
- **duple** – doble → **dupli** – doblar
- **saliva** – saliva → **salivi** – ensalivar
- **flor** – flor → **flori** – florecer

**-i** forma también verbos que significan «utilizar...» (esencialmente: herramientas, instrumentos o aparatos), o «aplicar...» (una substancia o una convención):

- **boton** – botón → **botoni** – abotonar
- **telefon** – teléfono → **telefoni** – telefonar
- **sponja** – esponja → **sponji** – esponjar
- **pinta** – pintura → **pinti** – pintar
- **nom** – nombre → **nomi** – nombrar

## ***Sufijos que forman adjetivos***

Al igual que con otros adjetivos, los producidos por estos sufijos se puede reutilizar como sustantivos que denotan personas o cosas que tiene la cualidad especificada.

**-in** se añade a un nombre para crear un adjetivo que significa «similar a...»:

- **ami** – amigo, amiga → **amin** – amigable
- **enfante** – niño, niña → **enfantin** – infantil
- **fantasma** – fantasma → **fantasmin** – fantasmal

- **menta** – menta → **mentin** – mentolado
- **monstro** – monstruo → **monstrin** – monstruoso
- **serpente** – serpiente → **serpentin** – serpentino

**-osa** se añade a un sustantivo para formar un adjetivo que significa «lleno de...» o «hecho de...»:

- **zucar** – azúcar → **zucarosa** – azucarado / en azúcar
- **oro** – oro → **orosa** – dorado, hecho de oro
- **capel** – cabellos → **capelosa** – peludo
- **crea** – crear → **creosa** – creativo
- **melma** – limo → **melmosa** – viscoso
- **jua** – juego → **juosa** – juguetón
- **caos** – caos → **caososa** – caótico

**-al** se añade a un sustantivo para formar un adjetivo que significa «que pertenece a...» o «relativo a...»:

- **fotografia** – fotografía → **fotografial** – fotográfico
- **nasion** – nación → **nasional** – nacional
- **siensa** – ciencia → **siensal** – científico
- **averbo** – adverbio → **averbal** – adverbial
- **erita** – herencia → **erital** – hereditario
- **mito** – mito → **mital** – mítico
- **monce** – monje → **moncal** – monástico

**-iste** se añade a un sustantivo que denota una creencia, una religión o una filosofía para formar un adjetivo general. Si el nombre termina por **-isme**, entonces toma su lugar **-iste**. En algunas palabras, cuando la raíz es un

nombre propio, se retiene la vocal final de sustantivo si se produce una palabra más internacional:

- **bigamia** – bigamia → **bigamiste** – bígamo
- **otimismo** – optimismo → **otimiste** – optimista
- **puria** – limpieza → **puriste** – purista
- **Mitra** – Mitra → **mitraiste** – mitraísta

**-an** se añade a algunos sustantivos indicando extensión de espacio o tiempo (lugares o épocas) a fin de formar adjetivos generales:

- **suburbe** – suburbio → **suburban** – suburbano
- **Victoria** – Victoria → **victorian** – victoriano

**-an** es también uno de los cinco sufijos estándar para formar adjetivos que denotan lenguas y pueblos. Los otros cuatro son: **-es**, **-ica**, **-i**, y **-sce**. Para estos adjetivos, elefen ha escogido las palabras que más se asemejen a los nombres nativos: el resultado es que algunos nombres usen un sufijo especial o sin sufijo en absoluto y la raíz a veces se modifica demasiado:

- **Africa** – África → **african** – africano
- **Frans** – Francia → **franses** – francés
- **Elas** – Grecia → **elinica** – griego
- **Arabia** – Arabia → **arabi** – árabe
- **Rusia** – Rusia → **rusce** – ruso
- **Europa** – Europa → **european** – europeo
- **Deutxland** – Alemania → **deutx** – alemán

- **Britan** – Gran Bretaña → **brites** – británico

Pero también se puede simplemente agregar **-an** a un nombre de país:

- **Frans** – Francia → **fransan** – francés
- **Elas** – Grecia → **elasan** – griego
- **Arabia** – Arabia → **arabian** – árabe
- **Rusia** – Rusia → **rusian** – ruso
- **Deutxland** – Alemania → **deutxlandan** – alemán
- **Britan** – Gran Bretaña → **britanan** – británico

**-ica** se añade a un sustantivo que denota un problema médico, psicológico o similar, para formar un adjetivo que describe a una persona que tiene ese problema:

- **catalesia** – catalepsia → **catalesica** – cataléptico
- **xenofobia** – xenofobia → **xenofobica** – xenófobo

**-nte** se añade a un verbo para crear un participio activo, un adjetivo que significa «de tal manera que» o «hace (la acción especificada)». El participio activo de **es** es **esente**:

- **ama** – amar → **amante** – amante
- **depende** – depender → **dependente** – dependiente
- **dormi** – dormir → **dorminte** – durmiente
- **obedi** – obedecer → **obedinte** – obediente
- **pare** – aparecer / parecer → **parente** – aparente
- **es** – ser → **esente** – ente

Los sustantivos que terminan en **-ente** no se utilizan como nombres de acciones:

- La **covrente** es sur la caja. – La cubierta está sobre la caja.
- **Covre** la caja es un bon idea. – Cubrir la caja es una buena idea.

**-da** se añade a un verbo para formar un participio pasivo, un adjetivo que significa «se ha hecho a él/ella»:

- **ama** – amar → **amada** – amado, amada
- **clui** – cerrar → **cluida** – cerrado, cerrada
- **conose** – conocer → **conoseda** – conocido, conocida
- **jela** – helar, congelar → **jelada** – helado/a, congelado/a
- **nesesa** – necesitar → **nesesada** – necesario/a
- **putri** – pudrir → **putrida** – podrido/a

**-able** se añade a un verbo para hacer un adjetivo que significa «-able», «capaz de tener» o «digno de haber hecho...»:

- **ama** – amar → **amable** – amable, adorable
- **come** – comer → **comable** – comestible
- **infla** – inflar → **inflable** – inflable
- **loda** – alabar → **lodable** – loable, laudable
- **nota** – notar → **notable** – notable
- **titila** – hacer cosquillas → **titilable** – cosquilloso



## Sufijos que forman nombres

**-or.** Cuando se añade a un verbo crea un sustantivo que significa que una persona realiza la acción especificada, a menudo, normalmente o habitualmente. Cuando se añade a un sustantivo, forma un sustantivo que designa a una persona que trabaja en lo especificado o practica ese deporte:

- **aida** – ayudar → **aidor** – ayudante, asistente
- **deteta** – detectar → **detetor** – detective
- **dirije** – dirigir → **dirijor** – director
- **fumi** – fumar → **fumor** – fumador
- **gania** – ganar → **ganior** – ganador
- **jogla** – hacer malabares → **joglor** – malabarista
- **parla** – hablar → **parlor** – orador, locutor
- **pexa** – pescar → **pexor** – pescador
- **carne** – carne → **carnor** – carnicero
- **vaso** – jarrón, vasija → **vasor** – alfarero
- **futbal** – fútbol → **futbalor** – futbolista
- **tenis** – tenis → **tenisor** – tenista

**-ador** significa también «-ador», crea un sustantivo que significa una herramienta o máquina que realiza la acción o trabaja en la cosa especificada:

- **caldi** – calor → **caldador** – calentador
- **computa** – calcular → **computador** – computadora
- **lava** – lavar → **lavador** – lavadora

- **parla** – hablar → **parlador** – altavoz
- **surfa** – surfear/navegar → **surfador** – navegador web
- **umidi** – humidificar → **umidador** – humidificador

**-eria** se añade a un sustantivo para formar una palabra que significa «lugar», a menudo una tienda, asociada a la acción o cosa que se especifica:

- **cafe** – café → **caferia** – cafetería
- **pan** – pan → **paneria** – panadería
- **beli** – embellecer → **beleria** – salón de belleza
- **campana** – campana → **campaneria** – campanario
- **fruto** – fruta → **fruteria** – frutería
- **monce** – monje → **monceria** – monasterio
- **planeta** – planeta → **planeteria** – planetario
- **xef** – principal / jefe → **xeferia** – sede social, cuartel general

**-ia** equivale a «-idad» o «-cia». Forma sustantivos abstractos que sirven como nombres de cualidades. Cuando **-ia** se añade a una palabra que termina en **-ia**, la palabra no cambia:

- **ajil** – ágil → **ajilia** – agilidad
- **felis** – feliz → **felisia** – felicidad
- **jelosa** – celoso → **jelosia** – celosía
- **neutra** – neutro → **neutria** – neutralidad
- **madre** – madre → **madria** – maternidad
- **enfante** – niño (infante) → **enfantia** – infancia

- **sultan** – sultán → **sultania** – sultanato
- **fria** – frío → **fria** – frialdad
- **vea** – viejo / persona anciana → **veia** – vejez

Las palabras como **enfantia** y **sultania** pueden designar un tiempo o un lugar en el que existe esa cualidad.

Los nombres de muchos campos de estudio también terminan en **ia** (o **ica**) pero como parte de la raíz y no como sufijo. Los nombres de los profesionales correspondientes se forman con **-iste**. **-iste** también se usa para formar los nombres de los adeptos de una religión o filosofía, los músicos y los nombres de personas que a nivel internacional termina en «-ist-»:

- **jeografia** – geografía → **jeografiste** – geógrafo/a
- **psicologia** – psicología → **psicolojiste** – psicólogo/a
- **cimica** – química → **cimiciste** – químico/a
- **eletrica** – electricidad → **eletriciste** – electricista
- **musica** – música → **musiciste** – músico/a
- **Crixna** – Krishna → **crixnaiste** – krisnaísta
- **ideal** – ideal → **idealiste** – idealista
- **gitar** – guitarra → **gitariste** – guitarrista
- **solo** – solo → **soliste** – solista
- **jornal** – periódico → **jornaliste** – periodista
- **sicle** – ciclo → **sicliste** – ciclista

**-isme** sirve para formar los nombres de las creencias en sustitución de **-iste** en el nombre de creyente. También

se encuentran en otras palabras que a nivel internacional terminan en «-ism-»:

- **dauiste** – taoísta → **dauisme** – taoísmo
- **altruiste** – altruista → **altruisme** – altruismo
- **raziste** – racista → **razisme** – racismo
- **sindicatiste** – sindicalista → **sindicatisme** – sindicalismo
- **turiste** – turista → **turisme** – turismo
- **simbol** – símbolo → **simbolisme** – simbolismo
- **canibal** – caníbal → **canibalisme** – canibalismo

## ***Sufijos menos productivos***

Los siguientes sufijos se aplican a palabras específicas, tal como se indica en el diccionario.

**-eta** se añade a algunos sustantivos para crear un nombre para una versión de algo que se ha reducido de una forma particular. Esto incluye los nombres de animales jóvenes o prendas interiores. De igual modo, **-eta** puede añadirse a algunos verbos y adjetivos para crear palabras que designan las versiones reducidas de acciones y cualidades:

- **bebe** – bebé → **bebeta** – recién nacido
- **caro** – carro → **careta** – carretilla
- **imaje** – imagen → **imajeta** – miniatura
- **lente** – lente → **lenteta** – lentilla, lente de contacto
- **mone** – dinero → **moneta** – moneda

- **orolojo** – reloj → **orolojeta** – reloj de pulsera
- **bove** – buey → **boveta** – ternera
- **ovea** – oveja → **oveta** – cordero
- **calsa** – media → **calseta** – calcetín
- **camisa** – camisa → **camiseta** – camiseta
- **jaca** – chaqueta → **jaceta** – chaleco
- **pluve** – llover → **pluveta** – lloviznar
- **rie** – reír → **rieta** – sonreír
- **parla** – hablar → **parleta** – charlar
- **bela** – hermoso/a → **beleta** – lindo/a

**-on** se añade a ciertos sustantivos para crear una palabra que aumenta de alguna forma una cosa. Esto incluye las prendas exteriores:

- **abea** – abeja → **abeon** – abejorro
- **caxa** – caja → **caxon** – cajón
- **dente** – diente → **denton** – colmillo
- **dito** – dedo → **diton** – pulgar
- **padre** – padre → **padron** – patrón, patriarca
- **sala** – sala → **salon** – salón
- **seja** – silla → **sejon** – sillón
- **calsa** – medias → **calson** – pantys
- **jaca** – chaqueta → **jacon** – abrigo

**-eta** y **-on** no son sinónimos de **peti** y **grande**: es posible tener **un careta grande** o **un salon peti**. Forman palabras que tiene un sentido específico y diferente que

se pueden describir como versiones más pequeñas o más grandes del original.

**-o** y **-a** se añaden a algunos [sustantivos que designan los miembros de la familia](#), para cambiar el significado a masculino o femenino, respectivamente:

- **tio, tia** – tío, tía

Los nombres de algunos árboles se forman cambiando el final **-a** del nombre de la fruta o baya por **-o**:

- **pera** – pera → **pero** – peral

**-esa** se añade a algunos [sustantivos que designan el papel social históricamente masculino](#) para formar el femenino equivalente:

- **principe** – príncipe → **prinsesa** – princesa

## **Afijos técnicos**

Se forman los términos médicos y científicos internacionales que se forman a partir de fuentes latinas y griegas con la ayuda de un gran número de prefijos y sufijos. Estos afijos también se utilizan en el español, y siguen sus normas.

Cuando se usa una preposición como prefijo técnico, sigue la misma regla que **supra-**: si tiene dos o más sílabas y termina con una vocal, y el resto de la palabra

comienza con la misma vocal, esta vocal aparece solo una vez (**contra+ataca** → **contrataca**).

Los sufijos **-i** y **-uple** se utilizan para las [fracciones](#) y los [múltiplos](#).

## **Nombres compuestos**

Se puede formar una palabra combinando un verbo y su objeto, en ese orden. El resultado designa una persona o una cosa que cumple la acción especificada en el objeto:

- **corti, ungia** – cortar, uña → **cortiungia** – cortaúñas
- **covre, table** – cubrir, mesa → **covretable** – mantel
- **fura, bolsa** – robar, bolso → **furabolsa** – carterista
- **lansa, petra** – lanzar, piedra → **lansapetra** – catapulta
- **para, morde** – detener, morder → **paramorde** – bozal
- **para, pluve** – detener, lluvia → **parapluve** – paraguas
- **pasa, tempo** – pasar, tiempos → **pasatempo** – pasatiempos
- **porta, mone** – llevar, moneda → **portamone** – monedero
- **porta, vose** – llevar, voz → **portavose** – portavoz
- **brinca, dorso** – saltar, espalda → **brincadorso** – pídola

Si el objeto comienza por una vocal, se conserva esta, a no ser que sea la misma que la final del verbo, como en la palabra **portavion**.

En elefen, dos nombres consecutivos no forman un nombre compuesto. Se debe añadir una preposición entre los dos nombres. Por ejemplo:

- avia **de** mar – ave marina
- casa **per** avias – nido
- xef **de** polisia – comisaría de policía

En casos raros, una expresión así tiene un significado especial no literal y se trata como si fuera una sola palabra fija. Por ejemplo, un **leon-de-mar** (león marino) no es un león. En este caso, se usan los guiones para unir los nombres y los adjetivos que siguen al sustantivo. También se pueden usar los guiones para compuestos más literarios cuando esto mejora la claridad:

- un **leon-de-mar** grande – un gran león marino
- un **leon** grande **de mar** – un león que viene del mar
- un **avion** grande **de mar** – un gran hidroavión  
(*porque un hidroavión es un tipo de avión*)
- un **avion-de-mar** grande – un gran hidroavión  
(*como alternativo*)
- un **avion de mar** grande – un gran hidroavión  
(*ambiguo: parece decir que el mar es grande*)





# Abreviaturas

Se utilizan muchas abreviaturas para palabras o frases corrientes. Las letras mayúsculas se usan generalmente en abreviaturas que permanecen abreviadas cuando se pronuncian:

- **acc.** (ance conosedada como) – alias
- **AEC** (ante la eda comun) – a.C.
- **EC** (de la eda comun) – de nuestra era
- **etc.** (e tal cosas, e tal continuante) – etc. (et cetera)
- **LFN** – LFN (Lingua Franca Nova)
- **n.** (numero) – n. (número)
- **NB** (nota bon) – NB (nota bene)
- **OVN** (ojeto volante nonidentifiada) – OVNI (objeto volador no identificado)
- **p.** (paje, pajes) – p. (página/s)
- **pd.** (per dise) – es decir, esto es, en otras palabras
- **pe.** (per esemplo) – por ejemplo
- **pf.** (per favore) – por favor
- **PS** (pos scrive) – P.D. (posdata)
- **TV** (televisa, televisador) – TV (televisión)
- **v.** (vide) – véase

El elefen utiliza también abreviaturas provenientes de otras lenguas y que son reconocidas internacionalmente y también las abreviaturas del sistema métrico:

- **CD** (disco compata) – CD (compact disc)

- **PC** (computador personal) – PC (personal computer)
- **cm** (sentimetre) – cm (centímetro)
- **km** (cilometre) – km (kilómetro)
- **mg** (miligram) – mg (miligramo)
- **µm** (micrometre) – µm (micrómetro)
- **MB** (megabait) – MB (megabyte)

Para las formas cortas de los nombres propios y los títulos, se emplean las letras mayúsculas. Sin embargo, las palabras como **la** y **de** – que no aparecen en letras mayúsculas en la forma plena del nombre – son ignoradas en las abreviaturas. Estos nombres son a veces introducidos por **la**, incluso cuando son abreviados:

- **Dr** (dotor) – Dr. (Doctor...)
- **Sr** (senior) – Sr. (Señor...)
- **Sra** (seniora) – Sra. (Señora...)
- la **NU** (Naciones Unida) – La ONU (Organización de las Naciones Unidas)
- la **RU** (Rena Unida) – R.U. (Reino Unido)
- la **SUA** (Statos Unida de America) – EE.UU. (Estados Unidos)

Algunos nombres propios son más conocidos internacionalmente por su abreviatura original por lo que se conserva en elefen:

- **IBM** – IBM (International Business Machines Corporation)

- **KGB** – KGB (Комитет государственной безопасности, Comité de Seguridad del Estado)



# Puntuación

Por lo general, en español se deja la puntuación a elección de quien escribe; las únicas normas son las de claridad y coherencia. Sin embargo, hay ciertas convenciones básicas, que son las mismas que las de la mayor parte de las lenguas europeas.

La primera letra de una frase debe comenzar con una mayúscula.

## Principales signos de puntuación

Una frase acaba generalmente con un **punto** ( . ).

Si una frase es una pregunta directa, termina con un **signo de interrogación** ( ? ).

El **signo de exclamación** ( ! ) se usa al final de una frase que, hablada, tendría una intensidad emocional.

La **coma** ( , ) indica una pausa natural en una frase, a veces solo se incluye para separar claramente una parte de una frase de otra (como una proposición). Se utilizan comas para separar los elementos de una lista.

En la escritura de números, se puede utilizar un punto o una coma para separar la parte entera de la decimal. Grupos adyacentes de tres dígitos pueden estar separados por espacios.

Los **dos puntos** ( : ) introduce una exposición más detallada de lo que precede. Utilice una letra mayúscula después de los dos puntos si lo que sigue es una oración completa, pero no lo haga si es una lista o una parte de una frase.

El **punto y coma** ( ; ) puede usarse en lugar de un punto entre dos frases con un sentido próximo o complementario. También pueden separar los elementos de una lista, cuando sean largos o contienen sus propias comas.

No coloque un espacio delante de un signo de puntuación primario. Pero deje un espacio a continuación, excepto al final de un párrafo.

## **Comillas**

Un signo de comillas aparece al principio y al final de las palabras que se presentan como una cita directa. Hay varias formas de comillas: ' " <...> «...».

En español, la forma " es la que se utiliza normalmente, porque es clara, fácil de escribir y reconocida a nivel internacional. Cuando una cita aparece dentro de otra, se coloca ' en el principio y final de la cita interior. En buena tipografía, por ejemplo en los libros, se usan las formas curvas "" y '' , pero estas formas no son necesarias para la comunicación habitual. No deje espacio entre las comillas y el texto citado.

En algunas lenguas aparece una raya ( — ) en un diálogo cuando una nueva persona comienza a hablar, en lugar de las comillas. Recomendamos evitar eso en elefen, porque es menos claro y puede confundirse con el uso de guiones.

Cuando se citan las palabras de un personaje en una historia, a menudo se acompaña de una etiqueta que indica que está hablando y su forma. En elefen, para este tipo de frases lo mejor es colocar un guión entre esta etiqueta y cada parte de la cita. De esta forma es fácil conservar la puntuación exacta de la frase original:

- **La vendor murmura – “Ma lo no es tan simple, mea ami.”**
- **“Me acorda.” – la om responde felis.**
- **“Perce tu es asi?” – la fem demanda.**
- **“Cisa” – la bonvolor sujesta – “me pote aida.”**
- **“Me ave un ami nomida Freda,” – el esplica – “ci es un tortuga.”**

Cuando se habla de lenguas y se cita una palabra o frase, para hacer mención de ella, solo tiene que usar las comillas:

- **Me gusta la parola “xuxa”.**
- **Sua sposa ia comenta – “Me gusta la parola ‘xuxa’.”**

## **Otros signos**



Los **puntos suspensivos** ( ... ) sugieren una pausa o indican que algunas palabras han quedado en suspenso.

Los **guiones** ( – o — ) y los **paréntesis** ( (...) ) rodean los comentarios insertados en el flujo normal de una frase.

El **apóstrofe** ( ' ) indica que la vocal se omite. Esto normalmente solo se produce en poesía.

En elefen, los símbolos de la moneda (€, ¥, £, \$, etc.) pueden colocarse antes o después de las cifras, según la costumbre del país en cuestión.

Hay otros signos de puntuación, pero su uso tiene poca relación con las reglas de elefen.